

# **Beta**

## **1461/C6G**



**I** ISTRUZIONI PER L'USO

**EN** INSTRUCTIONS FOR USE

**F** MODE D'EMPLOI

**D** GEBRAUCHSANWEISUNG

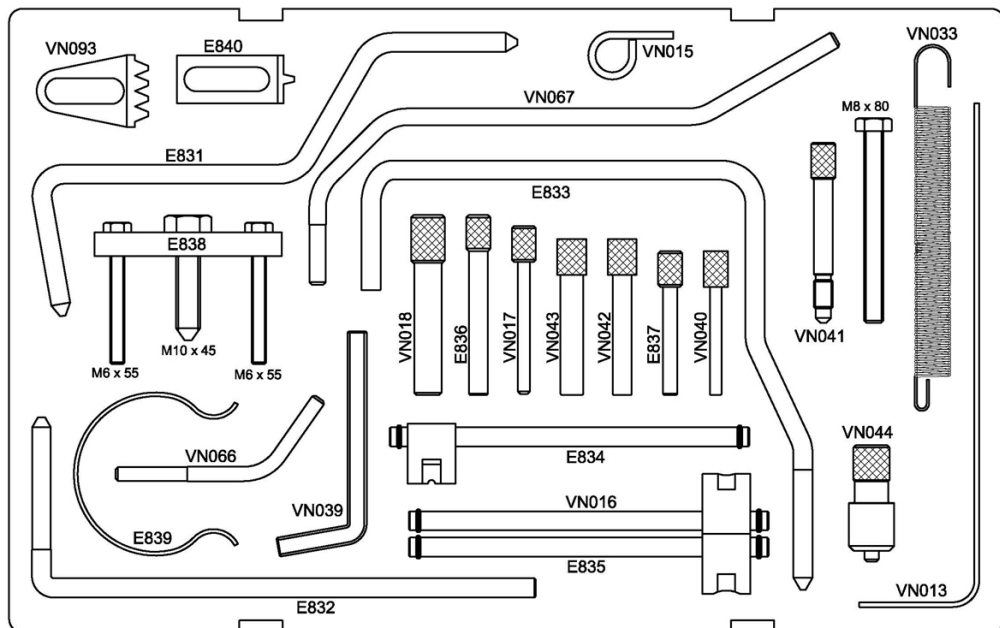
**E** INSTRUCCIONES

**NL** GEBRUIKSAANWIJZING

**PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI

**P** INSTRUÇÕES DE USO

**HU** HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



## KIT MESSA IN FASE PER MOTORI DIESEL PEUGEOT

### COMPONENTI:

| Codice Beta         | Codice OEM  | Descrizione  |
|---------------------|---|--|
| VN066               | 0132Q; 0132QZ; 9767.27;<br>4507-TA  | Perno piegato fase Peugeot-Fiat Ø 6                              |
| E831                | 0153N; 0188-Y; 7099TM;<br>7014TJ; 9767,34                                 | Perno piegato fase Peugeot-Fiat Ø 8                              |
| VN18                | 0194.C  | Perno Ø 11,5 x 75 fase Peugeot                                   |
| VN067               | 7019-T; 0153U   | Perno piegato fase Peugeot-Fiat Ø 7                              |
| VN015               | 4200-TH   | Coppiglia arresto tenditore Peugeot                              |
| E839                | 0188-K; 0189K; 132AK;<br>153AK; 4533-TAD                                  | Molla sp.1,5x15 Ø 67 fase Peugeot benzina                        |
| E840                | 0134AF; 0134Q; 0188-F;<br>9004-T; 9044-T                                  | Blocca volano Peugeot diesel                                     |
| E836                | 0188-M; 0189-J; 0132AJ1;<br>4533-TAC1; 0153G; 5711TA;<br>7014-TN; 9766,98 | Perno Ø 7.9x75 bloccaggio camme Peugeot hdi                      |
| VN043               | 5711-TB; 178B   | Perno Ø 9,4x65 fase Peugeot diesel                               |
| VN042               | 0194B   | Perno Ø 8 x 65 fase Peugeot diesel                               |
| E837                | 0188-H  | Perno Ø 5,9x60 pompa iniezione Peugeot hdi                       |
| E833                | 0188-D; 7017-TR   | Perno piegato fase Peugeot-Fiat Ø 7,9                            |
| VN033 + E 832       | 0188-X  | Molla Ø 15 filo Ø 1 L=110 mm ZB                                  |
|                     |   | Perno piegato Ø 7.7 Svil.275 mm fase Peugeot hdi                 |
| VN016               | 0188-Q2   | Attrezzo Ø 2 pos. pignone Peugeot new                            |
| VN044               | 4507-TL; 0132P  | Attrezzo bloccaggio volano Ø 1.5                                 |
| VN093               | 153A; 6012T; 9765,54; D.86  | Blocca volano Renault benzina + diesel                           |
| E834                | 0188-J1   | Tendicinghia Peugeot-Citroën hdi dw12                            |
| VN016               | 0188-J2   | Chiave registro tenditore Peugeot                                |
| E838                | 0188-P; 0188-P2; 7015-T;<br>0174  | Estrattore pulegge albero motore Peugeot hdi diesel              |
|                     |   | Vite TE M6x55 zb - Vite TE M10x45 grezza con punta conica        |
| E835                | 0178-E  | Chiave tendicinghia Peugeot DW10-Toyota                          |
| VN039               | 4507-TJ; 9767,89; 132-X;<br>188-Q1  | Chiave regolazione tendicinghia distribuzione motori tud3 - tud5 |
| M8 x 80             | 0188-E  | Vite TE M8x80 tutto filetto zb                                   |
| VN041<br>+<br>VN017 | 4527-TS2<br>+<br>0194-A; 132-AB   | Perno Ø 7,9x75 M8 fase Peugeot + Perno Ø 4,9x70 fase Peugeot     |
| VN040               | 4527-TS1  | Perno Ø 4,9x60 fase Peugeot diesel                               |

## KIT MESSA IN FASE PER MOTORI DIESEL PEUGEOT

### APPLICAZIONE

| MARCA          | MODELLO  | MOTORE  | Codice Motore  |
|----------------|--|---|--|
| <b>Citroën</b> | Xsara, Xsara Picasso, C2, C3, C4, C5, C8, Xantia, Evasion, Evasion Synergie, Berlingo, Dispatch, Dispatch Jumpy, Relay, Relay Jumper | 1.4D HDi, 1.4 tdc, 1.5D, 1.6D HDi, 1.6 TDCi, 1.9D, 2.0D HDi, 2.2D HDi, 2.5D Turbo | DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX), DK5ATE (THY), DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS), DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU), DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ), DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4 (RHW), DW10ATED4/L4 (RHT), DW10BTED (RHX), DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHK), DW10BTED4 (RHL), DW10BTED4 (RHR), DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH), DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4 (RHW), DW10TD (RHY), DW10UTD (RHV), DW10UTED4 (RHK), DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY), DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT), DW12ATED4/L4 (4HW), DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4 (4HR), DW12BTED4 (4HS), DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B (4HT), DW12UTED (4HY), DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY), F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB, G8DD, G8DE, TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/L3, TUD5/Y/L3 (VJZ), TUD5B (VJX), TUD5B (VJX), VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3), XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY), XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY), XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B), XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3 (DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L (D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF (D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B), XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C), XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/D9A/DJZ |
| <b>Peugeot</b> | 107, 206, 207, 306, 307, 308, 406, 406 Coupe, 407 607, 807, Expert, Partner, Boxer, Ranch  |   |  |
| <b>Fiat</b>    | Ulysse, Scudo, Ducato (bezug JTD)  |   |  |
| <b>Volvo</b>   | S40 / V50  |   |  |
| <b>Ford</b>    | Focus, Focus C-Max, Fiesta, Fusion   |   |  |

| Codice motore  | Codice OEM                               |  |        |                  |         |   |   |
|--|--|--|--------|------------------|---------|---|---|
|  | 0132Q;<br>0132QZ;<br>9767.27;<br>4507-TA | 0153N;<br>0188-Y;<br>7099TM;<br>7014TJ;<br>9767,34 | 0194.C | 7019-T;<br>0153U | 4200-TH | 0188-K;<br>0189K;<br>132AK;<br>153AK;<br>4533-TAD | 0134AF;<br>0134Q;<br>0188-F;<br>9004-T;<br>9044-T |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)  |  |  | •      |                  |         |   |   |
| TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/Y/L3 (VJZ), TUD5B (VJX)  | •  |  |        |                  |         |   |   |
| DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU)  |  |  | •      |                  |         |   |   |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY), XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY), XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B), XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3 (DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L (D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF (D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B), XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C), XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/ D9A / DJZ |  | •  |        | •                |         |   |   |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ), DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4/L4 (RHT), DW10BTED4 (RHR), DW10TD (RHY), DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHK), DW10BTED(RHX), DW10BTED4 (RHL)   |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10UTED4 (RHK)  |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10UTD (RHV)  |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4 (RHW)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY), DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT)  |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12ATED4/L4 (4HW)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4 (4HR), DW12BTED4 (4HS), DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B (4HT)   |  |  |        |                  |         |   | •   |
| DW12UTED (4HY)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX), DK5ATE (THY)   |  | •  |        |                  |         |   |   |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)  |  |  | •      |                  |         |   |   |
| TUD5/L3, VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/ L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3)   | •  |  |        |                  |         |   |   |

| Codice motore   | Codice OEM                               |  |        |                  |         |   |   |
|---|--|--|--------|------------------|---------|---|---|
|   | 0132Q;<br>0132QZ;<br>9767.27;<br>4507-TA | 0153N;<br>0188-Y;<br>7099TM;<br>7014TJ;<br>9767,34 | 0194.C | 7019-T;<br>0153U | 4200-TH | 0188-K;<br>0189K;<br>132AK;<br>153AK;<br>4533-TAD | 0134AF;<br>0134Q;<br>0188-F;<br>9004-T;<br>9044-T |
| DV6ATED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT),<br>DV6BTED4 (9HW), DV6TED4 (9HY),<br>DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HV),<br>DV6UTED4 (9HU) |  |  | •      |                  |         |   |   |
| DW8B/L4 (WJY)   |  | •  |        |                  |         | •   |   |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10TD (RHY)   |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4<br>(RHW)   |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHR)  |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10ATED4 (RHW)   |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10UTD (RHV)   |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12UTED (4HY)  |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DJ5TED (THX)  |  | •  |        |                  |         |   |   |
| F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB, G8DD,<br>G8DE   |  |  | •      |                  |         |   |   |

| Codice motore   | Codice OEM   |                  |       |        |                    |   |        |
|---|--|------------------|-------|--------|--------------------|---|--------|
|   | 0188-M; 0189-J;<br>0132AJ1; 4533-TAC1;<br>0153G; 5711-TA; 7014-TN; 9766,98 | 5711-TB;<br>178B | 0194B | 0188-H | 0188-D;<br>7017-TR | / | 0188-X |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)   |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU) |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY)  |  |                  |       | •      | •                  |   |        |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ), DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4/L4 (RHT), DW10BTED4 (RHR), DW10TD (RHY), DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHK), DW10BTED4(RHX), DW10BTED4 (RHL)                                       | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10UTED4 (RHK)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10UTD (RHV)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4 (RHW)  | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY), DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT)   | •  |                  |       |        |                    | • | •      |

| Codice motore   | Codice OEM   |                  |       |        |                    |   |        |
|---|--|------------------|-------|--------|--------------------|---|--------|
|   | 0188-M; 0189-J;<br>0132AJ1; 4533-TAC1;<br>0153G; 5711-TA; 7014-<br>TN; 9766,98 | 5711-TB;<br>178B | 0194B | 0188-H | 0188-D;<br>7017-TR | / | 0188-X |
| DW12ATED4/L4 (4HW)  | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4<br>(4HR), DW12BTED4 (4HS),<br>DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B<br>(4HT)                         | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW12UTED (4HY)  | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX),<br>DK5ATE (THY)   |  | •                |       |        |                    |   |        |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD<br>(8HZ), DV4TED (8HS)  |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT),<br>DV6BTED4 (9HW), DV6TED4 (9HY),<br>DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HV),<br>DV6UTED4 (9HU) |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DW8B/L4 (WJY)   |  |                  |       | •      | •                  |   |        |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10TD (RHY)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4<br>(RHW)   | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4<br>(RHR)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10ATED4 (RHW)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10UTD (RHV)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW12UTED (4HY)  | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DJ5TED (THX)  |  | •                |       |        |                    |   |        |
| F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB,<br>G8DD, G8DE   | •  |                  |       |        |                    |   |        |

| Codice motore  | Codice OEM |                   |                                     |         |         |                                  |
|--|------------|-------------------|-------------------------------------|---------|---------|----------------------------------|
|  | 0188-Q2    | 4507-TL;<br>0132P | 153A;<br>6012T;<br>9765,54;<br>D.86 | 0188-J1 | 0188-J2 | 0188-P; 0188-P2;<br>7015-T; 0174 |
| TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/Y/L3 (VJZ),<br>TUD5B (VJX)   |            | •                 |                                     |         |         |                                  |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3<br>(WJZ), DW8B/L4 (WJY)  |            |                   |                                     | •       |         |                                  |
| XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY),<br>XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY),<br>XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B),<br>XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3<br>(DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L<br>(D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y<br>(DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF<br>(D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B),<br>XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C),<br>XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/<br>D9A/DJZ |            |                   | •                                   |         |         |                                  |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4/<br>L4 (RHT), DW10BTED4 (RHR),<br>DW10TD (RHY), DW10BTED4 (RHF),<br>DW10BTED4 (RHK), DW10BTED(RHX),<br>DW10BTED4 (RHL)   |            |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4<br>(RHE), DW10CTED4 (RHH)   | •          |                   |                                     |         |         |                                  |
| DW10UTED4 (RHK)  |            |                   |                                     |         |         | •                                |
| DW10UTD (RHV)  |            |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4<br>(RHW)  |            |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY),<br>DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT)   |            |                   |                                     |         | •       |                                  |
| DW12ATED4/L4 (4HW)   |            |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW12UTED (4HY)   |            |                   |                                     |         | •       | •                                |
| TUD5/L3, VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/<br>L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3)  |            | •                 |                                     |         |         |                                  |
| DW8B/L4 (WJY)  | •          |                   |                                     | •       |         |                                  |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10TD (RHY)  | •          |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4<br>(RHW)  |            |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHR)   |            |                   |                                     |         |         | •                                |
| DW10ATED4 (RHW)  |            |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)   |            |                   |                                     |         |         | •                                |
| DW10UTD (RHV)  |            |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW12UTED (4HY)   |            |                   |                                     |         | •       | •                                |



| Codice motore   | Codice OEM |                                       |        |                   |          |          |
|---|------------|---------------------------------------|--------|-------------------|----------|----------|
|   | 0178-E     | 4507-TJ;<br>9767,89;<br>132-X; 188-Q1 | 0188-E | 0194-A;<br>132-AB | 4527-TS2 | 4527-TS1 |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)   |            |                                       |        | •                 |          |          |
| TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/Y/L3 (VJZ), TUD5B (VJX)   |            | •                                     |        | •                 | •        | •        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU)   |            |                                       |        | •                 |          |          |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY)  |            |                                       | •      |                   |          |          |
| XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY), XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY), XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B), XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3 (DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L (D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF (D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B), XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C), XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/D9A/DJZ |            |                                       | •      |                   |          |          |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)   |            | •                                     |        |                   |          |          |
| DW10UTED4 (RHK)   |            | •                                     |        |                   |          |          |
| DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4 (4HR), DW12BTED4 (4HS), DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B (4HT)  |            | •                                     |        |                   |          |          |
| DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX), DK5ATE (THY)  | •          |                                       |        |                   |          |          |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)   |            |                                       |        | •                 |          |          |
| TUD5/L3, VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3)   |            | •                                     |        | •                 | •        | •        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU)  |            |                                       |        | •                 |          |          |
| DW8B/L4 (WJY)   |            |                                       | •      |                   |          |          |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4 (RHW)  |            | •                                     |        |                   |          |          |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHR)  |            | •                                     |        |                   |          |          |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  |            | •                                     |        |                   |          |          |
| DJ5TED (THX)  |            | •                                     |        |                   |          |          |
| F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB, G8DD, G8DE  |            |                                       |        | •                 |          |          |

### **Precauzioni speciali - Leggere attentamente**

- Scollegare il cavo della batteria dal polo negativo di terra (verificare il codice radio se disponibile)
- Rimuovere le candele o le candele per facilitare la rotazione del motore
- Non utilizzare detersivi liquidi su cinghie, pignoni o tensionatori
- Segnare il senso di rotazione della cinghia ausiliaria prima di rimuoverla
- Ruotare il motore in senso orario (antiorario solo se specificato)
- Non ruotare mai l'albero a camme, l'albero motore o la pompa d'iniezione diesel quando la catena è già stata rimossa (a meno che non sia specificato)
- Non utilizzare la catena di distribuzione per bloccare il motore quando si allentano o si stringono i bulloni della puleggia dell'albero motore
- Non ruotare l'albero motore o l'albero a camme quando la cinghia / catena è già stata rimossa
- Prima di rimuovere la catena, segnare la sua direzione
- È sempre consigliato ruotare il motore lentamente manualmente e riverificare il posizionamento dell'albero motore e dell'albero a camme
- Gli alberi a camme e motore possono essere ruotati solamente quando il meccanismo di azionamento della catena / cinghia è completamente installato.
- Non ruotare il motore azionando l'albero a camme o altri ingranaggi
- Verificare la corretta posizione della pompa d'iniezione diesel dopo aver sostituito la catena
- Osservare tutte le coppie di serraggio
- Attenersi sempre al manuale della casa costruttrice o al libretto d'istruzioni fornito
- Una fasatura del motore non precisa o sbagliata comporta il danneggiamento delle valvole

## TIMING TOOL FOR PEUGEOT/CITROËN DIESEL ENGINES

### Parts:

| Beta item number | OEM item number   | Description  |
|------------------|---|--|
| VN066            | 0132Q; 0132QZ; 9767.27; 4507-TA                                     | Bent timing pin Peugeot-Fiat Ø 6                             |
| E831             | 0153N; 0188-Y; 7099TM; 7014TJ; 9767,34                              | Bent timing pin Peugeot-Fiat Ø 8                             |
| VN18             | 0194.C  | Timing pin Ø 11,5x75 Peugeot                                 |
| VN067            | 7019-T; 0153U   | Bent timing pin Peugeot-Fiat Ø 7                             |
| VN015            | 4200-TH   | Locking tensioner Peugeot                                    |
| E839             | 0188-K; 0189K; 132AK; 153AK; 4533-TAD                               | Timing spring 1,5x15 Ø 67 Peugeot petrol engines             |
| E840             | 0134AF; 0134Q; 0188-F; 9004-T; 9044-T                               | Flywheel locking tool  |
| E836             | 0188-M; 0189-J; 0132AJ1; 4533-TAC1; 0153G; 5711TA; 7014-TN; 9766,98 | Peugeot diesel   |
| VN043            | 5711-TB; 178B   | Camshaft locking pin Ø 7.9x75                                |
| VN042            | 0194B   | Timing pin Ø 8 x 65 Peugeot diesel                           |
| E837             | 0188-H  | Pin Ø 5,9x60 injection pump Peugeot HDi                      |
| E833             | 0188-D; 7017-TR   | Bent timing pin Peugeot-Fiat Ø 7,9                           |
| VN033 + E832     | 0188-X  | Spring Ø 15, L=110 mm ZB                                     |
|                  |   | Bent timing pin Ø 7.7 Peugeot HDi                            |
| VN013            | 0188-Q2   | Sprocket setting tool Ø 2 for new Peugeot engines            |
| VN044            | 4507-TL; 0132P  | Flywheel locking tool Ø 1.5                                  |
| VN093            | 153A; 6012T; 9765,54; D.86  | Flywheel locking tool Renault petrol + diesel                |
| E834             | 0188-J1   | Belt tensioner Peugeot-Citroën HDi DW12                      |
| VN016            | 0188-J2   | Peugeot tensioner  |
| E838             | 0188-P; 0188-P2; 7015-T; 0174                                       | Crankshaft pulley extractor, Peugeot HDi diesel              |
|                  |   | Screw TE M6x55 ZB - Screw TE M10x45                          |
| E835             | 0178-E  | Belt tensioner Peugeot DW10-Toyota                           |
| VN039            | 4507-TJ; 9767,89; 132-X; 188-Q1                                     | Belt tensioner tud3 - tud5 engines                           |
| M8 x 80          | 0188-E  | Screw TE M8x80   |
| VN041 + VN017    | 4527-TS2 + 0194-A; 132-AB   | Timing pin Ø 7,9x75 M8 Peugeot + Timing pin Ø 4,9x70 Peugeot |
| VN040            | 4527-TS1  | Timing pin Ø 4,9x60 Peugeot diesel                           |

## TIMING TOOL FOR PEUGEOT/CITROËN DIESEL ENGINES

## APPLICATION

| Brand          | Model  | Engine   | Engine number  |
|----------------|--|--|--|
| <b>Citroën</b> | Xsara, Xsara Picasso, C2, C3, C4, C5, C8, Xantia, Evasion, Evasion Synergie, Berlingo, Dispatch, Dispatch Jumpy, Relay, Relay Jumper | 1.4D HDi, 1.4 tdcI, 1.5D, 1.6D HDi, 1.6 TDCI, 1.9D, 2.0D HDi, 2.2D HDi, 2.5D Turbo | DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX), DK5ATE (THY), DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS), DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU), DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ), DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4 (RHW), DW10ATED4/L4 (RHT), DW10BTED (RHX), DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHK), DW10BTED4 (RHL), DW10BTED4 (RHR), DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH), DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4 (RHW), DW10TD (RHY), DW10UTD (RHV), DW10UTED4 (RHK), DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY), DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT), DW12ATED4/L4 (4HW), DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4 (4HR), DW12BTED4 (4HS), DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B (4HT), DW12UTED (4HY), DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY), F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB, G8DD, G8DE, TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/L3, TUD5/Y/L3 (VJZ), TUD5B (VJX), TUD5B (VJX), VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3), XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY), XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY), XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B), XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3 (DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L (D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF (D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B), XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C), XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/D9A/DJZ |
| <b>Peugeot</b> | 107, 206, 207, 306, 307, 308, 406, 406 Coupe, 407 607, 807, Expert, Partner, Boxer, Ranch  |  |  |
| <b>Fiat</b>    | Ulysse, Scudo, Ducato (bezug JTD)  |  |  |
| <b>Volvo</b>   | S40 / V50  |  |  |
| <b>Ford</b>    | Focus, Focus C-Max, Fiesta, Fusion   |  |  |

| Engine number  | OEM item number                          |  |        |                  |         |   |   |
|--|--|--|--------|------------------|---------|---|---|
|  | 0132Q;<br>0132QZ;<br>9767.27;<br>4507-TA | 0153N;<br>0188-Y;<br>7099TM;<br>7014TJ;<br>9767,34 | 0194.C | 7019-T;<br>0153U | 4200-TH | 0188-K;<br>0189K;<br>132AK;<br>153AK;<br>4533-TAD | 0134AF;<br>0134Q;<br>0188-F;<br>9004-T;<br>9044-T |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)  |  |  | •      |                  |         |   |   |
| TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/Y/L3 (VJZ), TUD5B (VJX)  | •  |  |        |                  |         |   |   |
| DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU)  |  |  | •      |                  |         |   |   |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY), XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY), XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B), XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3 (DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L (D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF (D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B), XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C), XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/ D9A / DJZ |  | •  |        | •                |         |   |   |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ), DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4/L4 (RHT), DW10BTED4 (RHR), DW10TD (RHY), DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHK), DW10BTED(RHX), DW10BTED4 (RHL)   |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10UTED4 (RHK)  |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10UTD (RHV)  |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4 (RHW)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY), DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT)  |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12ATED4/L4 (4HW)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4 (4HR), DW12BTED4 (4HS), DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B (4HT)   |  |  |        |                  |         |   | •   |
| DW12UTED (4HY)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX), DK5ATE (THY)   |  | •  |        |                  |         |   |   |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)  |  |  | •      |                  |         |   |   |
| TUD5/L3, VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/ L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3)   | •  |  |        |                  |         |   |   |

| Engine number   | OEM item number                          |  |        |                  |         |   |   |
|---|--|--|--------|------------------|---------|---|---|
|   | 0132Q;<br>0132QZ;<br>9767.27;<br>4507-TA | 0153N;<br>0188-Y;<br>7099TM;<br>7014TJ;<br>9767,34 | 0194.C | 7019-T;<br>0153U | 4200-TH | 0188-K;<br>0189K;<br>132AK;<br>153AK;<br>4533-TAD | 0134AF;<br>0134Q;<br>0188-F;<br>9004-T;<br>9044-T |
| DV6ATED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT),<br>DV6BTED4 (9HW), DV6TED4 (9HY),<br>DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HV),<br>DV6UTED4 (9HU) |  |  | •      |                  |         |   |   |
| DW8B/L4 (WJY)   |  | •  |        |                  |         | •   |   |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10TD (RHY)   |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4<br>(RHW)   |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHR)  |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10ATED4 (RHW)   |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10UTD (RHV)   |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12UTED (4HY)  |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DJ5TED (THX)  |  | •  |        |                  |         |   |   |
| F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB, G8DD,<br>G8DE   |  |  | •      |                  |         |   |   |

| Engine number   | OEM item number  |                  |       |        |                    |   |        |
|---|--|------------------|-------|--------|--------------------|---|--------|
|   | 0188-M; 0189-J;<br>0132AJ1; 4533-TAC1;<br>0153G; 5711-TA; 7014-TN; 9766,98 | 5711-TB;<br>178B | 0194B | 0188-H | 0188-D;<br>7017-TR | / | 0188-X |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)   |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU) |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY)  |  |                  |       | •      | •                  |   |        |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ), DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4/L4 (RHT), DW10BTED4 (RHR), DW10TD (RHY), DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHK), DW10BTED4(RHX), DW10BTED4 (RHL)                                       | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10UTED4 (RHK)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10UTD (RHV)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4 (RHW)  | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY), DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT)   | •  |                  |       |        |                    | • | •      |

| Engine number  | OEM item number  |                  |       |        |                    |   |        |
|--|--|------------------|-------|--------|--------------------|---|--------|
|  | 0188-M; 0189-J;<br>0132AJ1; 4533-TAC1;<br>0153G; 5711-TA; 7014-TN; 9766,98 | 5711-TB;<br>178B | 0194B | 0188-H | 0188-D;<br>7017-TR | / | 0188-X |
| DW12ATED4/L4 (4HW)   | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4 (4HR), DW12BTED4 (4HS), DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B (4HT)                         | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW12UTED (4HY)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX), DK5ATE (THY)   |  | •                |       |        |                    |   |        |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)  |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU) |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DW8B/L4 (WJY)  |  |                  |       | •      | •                  |   |        |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ), DW10TD (RHY)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4 (RHW)   | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHR)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10ATED4 (RHW)  | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10UTD (RHV)  | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW12UTED (4HY)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DJ5TED (THX)   |  | •                |       |        |                    |   |        |
| F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB, G8DD, G8DE   | •  |                  |       |        |                    |   |        |

| Engine number  | OEM item number |                   |                                     |         |         |                                  |
|--|-----------------|-------------------|-------------------------------------|---------|---------|----------------------------------|
|  | 0188-Q2         | 4507-TL;<br>0132P | 153A;<br>6012T;<br>9765,54;<br>D.86 | 0188-J1 | 0188-J2 | 0188-P; 0188-P2;<br>7015-T; 0174 |
| TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/Y/L3 (VJZ),<br>TUD5B (VJX)   |                 | •                 |                                     |         |         |                                  |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3<br>(WJZ), DW8B/L4 (WJY)  |                 |                   |                                     | •       |         |                                  |
| XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY),<br>XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY),<br>XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B),<br>XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3<br>(DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L<br>(D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y<br>(DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF<br>(D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B),<br>XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C),<br>XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/<br>D9A/DJZ |                 |                   | •                                   |         |         |                                  |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4/<br>L4 (RHT), DW10BTED4 (RHR),<br>DW10TD (RHY), DW10BTED4 (RHF),<br>DW10BTED4 (RHK), DW10BTED(RHX),<br>DW10BTED4 (RHL)   |                 |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4<br>(RHE), DW10CTED4 (RHH)   | •               |                   |                                     |         |         |                                  |
| DW10UTED4 (RHK)  |                 |                   |                                     |         |         | •                                |
| DW10UTD (RHV)  |                 |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4<br>(RHW)  |                 |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY),<br>DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT)   |                 |                   |                                     |         | •       |                                  |
| DW12ATED4/L4 (4HW)   |                 |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW12UTED (4HY)   |                 |                   |                                     |         | •       | •                                |
| TUD5/L3, VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/<br>L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3)  |                 | •                 |                                     |         |         |                                  |
| DW8B/L4 (WJY)  | •               |                   |                                     | •       |         |                                  |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10TD (RHY)  | •               |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4<br>(RHW)  |                 |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHR)   |                 |                   |                                     |         |         | •                                |
| DW10ATED4 (RHW)  |                 |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)   |                 |                   |                                     |         |         | •                                |
| DW10UTD (RHV)  |                 |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW12UTED (4HY)   |                 |                   |                                     |         | •       | •                                |



| Engine number   | OEM item number |                                       |        |                   |          |          |
|---|-----------------|---------------------------------------|--------|-------------------|----------|----------|
|   | 0178-E          | 4507-TJ;<br>9767,89;<br>132-X; 188-Q1 | 0188-E | 0194-A;<br>132-AB | 4527-TS2 | 4527-TS1 |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)   |                 |                                       |        | •                 |          |          |
| TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/Y/L3 (VJZ), TUD5B (VJX)   |                 | •                                     |        | •                 | •        | •        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU)   |                 |                                       |        | •                 |          |          |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY)  |                 |                                       | •      |                   |          |          |
| XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY), XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY), XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B), XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3 (DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L (D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF (D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B), XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C), XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/D9A/DJZ |                 |                                       | •      |                   |          |          |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)   |                 | •                                     |        |                   |          |          |
| DW10UTED4 (RHK)   |                 | •                                     |        |                   |          |          |
| DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4 (4HR), DW12BTED4 (4HS), DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B (4HT)  |                 | •                                     |        |                   |          |          |
| DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX), DK5ATE (THY)  | •               |                                       |        |                   |          |          |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)   |                 |                                       |        | •                 |          |          |
| TUD5/L3, VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3)   |                 | •                                     |        | •                 | •        | •        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU)  |                 |                                       |        | •                 |          |          |
| DW8B/L4 (WJY)   |                 |                                       | •      |                   |          |          |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4 (RHW)  |                 | •                                     |        |                   |          |          |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHR)  |                 | •                                     |        |                   |          |          |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  |                 | •                                     |        |                   |          |          |
| DJ5TED (THX)  |                 | •                                     |        |                   |          |          |
| F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB, G8DD, G8DE  |                 |                                       |        | •                 |          |          |

### **Safety Precautions - Please read**

- Disconnect the battery earth leads (check radio code is available)
- Remove spark or glow plugs to make the engine turn easier
- Do not use cleaning fluids on belts, sprockets or rollers
- Always make a note of the route of the auxiliary drive belt before removal
- Turn the engine in the normal direction (clockwise unless stated otherwise)
- Do not turn the camshaft, crankshaft or diesel injection pump once the timing chain has been removed (unless specifically stated)
- Do not use the timing chain to lock the engine when slackening or tightening crankshaft pulley bolts
- Do not turn the crankshaft or camshaft when the timing belt/chain has been removed
- Mark the direction of the chain before removing
- It is always recommended to turn the engine slowly, by hand and to re-check the camshaft and crankshaft timing positions.
- Crankshafts and Camshafts may only be turned with the chain drive mechanism fully installed.
- Do not turn crankshaft via camshaft or other gears
- Check the diesel injection pump timing after replacing the chain
- Observe all tightening torques
- Always refer to the vehicle manufacturer's service manual or a suitable proprietary instruction book
- Incorrect or out of phase engine timing can result in damage to the valves
- It is always recommended to turn the engine slowly, by hand, and to re-check the camshaft and crankshaft timing positions

# KIT DE CALAGE POUR LES MOTEURS DIESEL PEUGEOT

## COMPOSANTS

| Codice Beta         | Codice OEM  | Descrizione  |
|---------------------|---|--|
| VN066               | 0132Q; 0132QZ; 9767.27;<br>4507-TA  | Pivot de calage incurvé Peugeot-Fiat Ø 6                               |
| E831                | 0153N; 0188-Y; 7099TM;<br>7014TJ; 9767,34                                 | Pivot de calage incurvé Peugeot-Fiat Ø 8                               |
| VN18                | 0194.C  | Pivot de calage Ø 11,5x75 Peugeot                                      |
| VN067               | 7019-T; 0153U   | Pivot de calage incurvé Peugeot-Fiat Ø 7                               |
| VN015               | 4200-TH   | Tendeur de blocage Peugeot   |
| E839                | 0188-K; 0189K; 132AK;<br>153AK; 4533-TAD                                  | Ressort de calage 1,5x15 Ø 67 Peugeot essence                          |
| E840                | 0134AF; 0134Q; 0188-F;<br>9004-T; 9044-T                                  | Outil de blocage volant Peugeot diesel                                 |
| E836                | 0188-M; 0189-J; 0132AJ1;<br>4533-TAC1; 0153G; 5711TA;<br>7014-TN; 9766,98 | Pivot de blocage arbre a cames Ø 7.9x75                                |
| VN043               | 5711-TB; 178B   | Pivot de calage Ø 9,4x65 Peugeot diesel                                |
| VN042               | 0194B   | Pivot de calage Ø 8 x 65 Peugeot diesel                                |
| E837                | 0188-H  | Pivot Ø 5,9x60 pompe d'injection Peugeot HDi                           |
| E833                | 0188-D; 7017-TR   | Pivot de calage incurvé Peugeot-Fiat Ø 7,9                             |
| VN033 + E 832       | 0118-X + 0188-X   | Ressorte Ø 15, L=110 mm ZB   |
|                     |   | Pivot de calage incurvé Ø 7.7 Peugeot HDi                              |
| VN016               | 0188-Q2   | Outil de réglage Ø 2 nouveaux Peugeot                                  |
| VN044               | 4507-TL; 0132P  | Outil de blocage volant Ø 1.5  |
| VN093               | 153A; 6012T; 9765,54; D.86  | Outil de blocage volant Renault essence + diesel                       |
| E834                | 0188-J1   | Tendeur de courrier Peugeot-Citroën HDi DW12                           |
| VN016               | 0188-J2   | Tendeur Peugeot  |
| E838                | 0188-P; 0188-P2; 7015-T;<br>0174  | Extracteur poulie vilebrequin, Peugeot HDi diesel                      |
|                     |   | Vis TE M6x55 ZB  |
| E835                | 0178-E  | Tendeur de courrier Peugeot DW10-Toyota                                |
| VN039               | 4507-TJ; 9767,89; 132-X;<br>188-Q1  | Tendeur de courroie, moteurs TUD3 - TUD5                               |
| M8 x 80             | 0188-E  | Vis TE M8x80   |
| VN041<br>+<br>VN017 | 4527-TS2<br>+<br>0194-A; 132-AB   | Pivot de calage Ø 7,9x75 M8 Peugeot + Pivot de calage Ø 4,9x70 Peugeot |
| VN040               | 4527-TS1  | Pivot de calage Ø 4,9x60 Peugeot diesel                                |

## KIT MESSA IN FASE PER MOTORI DIESEL PEUGEOT

### APPLICATION

| Marque         | Modèle   | Moteur   | Code moteur  |
|----------------|--|--|--|
| <b>Citroën</b> | Xsara, Xsara Picasso, C2, C3, C4, C5, C8, Xantia, Evasion, Evasion Synergie, Berlingo, Dispatch, Dispatch Jumpy, Relay, Relay Jumper | 1.4D HDi, 1.4 tdcI, 1.5D, 1.6D HDi, 1.6 TDCI, 1.9D, 2.0D HDi, 2.2D HDi, 2.5D Turbo | DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX), DK5ATE (THY), DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS), DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU), DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ), DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4 (RHW), DW10ATED4/L4 (RHT), DW10BTED (RHX), DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHK), DW10BTED4 (RHL), DW10BTED4 (RHR), DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH), DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4 (RHW), DW10TD (RHY), DW10UTD (RHV), DW10UTED4 (RHK), DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY), DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT), DW12ATED4/L4 (4HW), DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4 (4HR), DW12BTED4 (4HS), DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B (4HT), DW12UTED (4HY), DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY), F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB, G8DD, G8DE, TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/L3, TUD5/Y/L3 (VJZ), TUD5B (VJX), TUD5B (VJX), VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3), XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY), XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY), XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B), XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3 (DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L (D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF (D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B), XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C), XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/D9A/DJZ |
| <b>Peugeot</b> | 107, 206, 207, 306, 307, 308, 406, 406 Coupe, 407 607, 807, Expert, Partner, Boxer, Ranch  |  |  |
| <b>Fiat</b>    | Ulysse, Scudo, Ducato (bezug JTD)  |  |  |
| <b>Volvo</b>   | S40 / V50  |  |  |
| <b>Ford</b>    | Focus, Focus C-Max, Fiesta, Fusion   |  |  |

| Code moteur  | OEM code                                 |  |        |                  |         |   |   |
|--|--|--|--------|------------------|---------|---|---|
|  | 0132Q;<br>0132QZ;<br>9767.27;<br>4507-TA | 0153N;<br>0188-Y;<br>7099TM;<br>7014TJ;<br>9767,34 | 0194.C | 7019-T;<br>0153U | 4200-TH | 0188-K;<br>0189K;<br>132AK;<br>153AK;<br>4533-TAD | 0134AF;<br>0134Q;<br>0188-F;<br>9004-T;<br>9044-T |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)  |  |  | •      |                  |         |   |   |
| TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/Y/L3 (VJZ), TUD5B (VJX)  | •  |  |        |                  |         |   |   |
| DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU)  |  |  | •      |                  |         |   |   |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY), XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY), XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B), XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3 (DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L (D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF (D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B), XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C), XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/ D9A / DJZ |  | •  |        | •                |         |   |   |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ), DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4/L4 (RHT), DW10BTED4 (RHR), DW10TD (RHY), DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHK), DW10BTED (RHX), DW10BTED4 (RHL)  |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10UTED4 (RHK)  |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10UTD (RHV)  |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4 (RHW)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY), DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT)  |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12ATED4/L4 (4HW)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4 (4HR), DW12BTED4 (4HS), DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B (4HT)   |  |  |        |                  |         |   | •   |
| DW12UTED (4HY)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX), DK5ATE (THY)   |  | •  |        |                  |         |   |   |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)  |  |  | •      |                  |         |   |   |
| TUD5/L3, VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/ L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3)   | •  |  |        |                  |         |   |   |

| Code moteur   | OEM code                                 |  |        |                  |         |   |   |
|---|--|--|--------|------------------|---------|---|---|
|   | 0132Q;<br>0132QZ;<br>9767.27;<br>4507-TA | 0153N;<br>0188-Y;<br>7099TM;<br>7014TJ;<br>9767,34 | 0194.C | 7019-T;<br>0153U | 4200-TH | 0188-K;<br>0189K;<br>132AK;<br>153AK;<br>4533-TAD | 0134AF;<br>0134Q;<br>0188-F;<br>9004-T;<br>9044-T |
| DV6ATED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT),<br>DV6BTED4 (9HW), DV6TED4 (9HY),<br>DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HV),<br>DV6UTED4 (9HU) |  |  | •      |                  |         |   |   |
| DW8B/L4 (WJY)   |  | •  |        |                  |         | •   |   |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10TD (RHY)   |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4<br>(RHW)   |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHR)  |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10ATED4 (RHW)   |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10UTD (RHV)   |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12UTED (4HY)  |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DJ5TED (THX)  |  | •  |        |                  |         |   |   |
| F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB, G8DD,<br>G8DE   |  |  | •      |                  |         |   |   |

| Code moteur   | OEM code   |                  |       |        |                    |   |        |
|---|--|------------------|-------|--------|--------------------|---|--------|
|   | 0188-M; 0189-J;<br>0132AJ1; 4533-TAC1;<br>0153G; 5711-TA; 7014-TN; 9766,98 | 5711-TB;<br>178B | 0194B | 0188-H | 0188-D;<br>7017-TR | / | 0188-X |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)   |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU) |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY)  |  |                  |       | •      | •                  |   |        |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ), DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4/L4 (RHT), DW10BTED4 (RHR), DW10TD (RHY), DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHK), DW10BTED4(RHX), DW10BTED4 (RHL)                                       | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10UTED4 (RHK)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10UTD (RHV)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4 (RHW)  | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY), DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT)   | •  |                  |       |        |                    | • | •      |

| Code moteur   | OEM code   |                  |       |        |                    |   |        |
|---|--|------------------|-------|--------|--------------------|---|--------|
|   | 0188-M; 0189-J;<br>0132AJ1; 4533-TAC1;<br>0153G; 5711-TA; 7014-<br>TN; 9766,98 | 5711-TB;<br>178B | 0194B | 0188-H | 0188-D;<br>7017-TR | / | 0188-X |
| DW12ATED4/L4 (4HW)  | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4<br>(4HR), DW12BTED4 (4HS),<br>DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B<br>(4HT)                         | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW12UTED (4HY)  | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX),<br>DK5ATE (THY)   |  | •                |       |        |                    |   |        |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD<br>(8HZ), DV4TED (8HS)  |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT),<br>DV6BTED4 (9HW), DV6TED4 (9HY),<br>DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HV),<br>DV6UTED4 (9HU) |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DW8B/L4 (WJY)   |  |                  |       | •      | •                  |   |        |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10TD (RHY)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4<br>(RHW)   | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4<br>(RHR)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10ATED4 (RHW)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10UTD (RHV)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW12UTED (4HY)  | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DJ5TED (THX)  |  | •                |       |        |                    |   |        |
| F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB,<br>G8DD, G8DE   | •  |                  |       |        |                    |   |        |

| Code moteur  | OEM code |                   |                                     |         |         |                                  |
|--|----------|-------------------|-------------------------------------|---------|---------|----------------------------------|
|  | 0188-Q2  | 4507-TL;<br>0132P | 153A;<br>6012T;<br>9765,54;<br>D.86 | 0188-J1 | 0188-J2 | 0188-P; 0188-P2;<br>7015-T; 0174 |
| TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/Y/L3 (VJZ),<br>TUD5B (VJX)   |          | •                 |                                     |         |         |                                  |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3<br>(WJZ), DW8B/L4 (WJY)  |          |                   |                                     | •       |         |                                  |
| XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY),<br>XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY),<br>XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B),<br>XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3<br>(DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L<br>(D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y<br>(DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF<br>(D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B),<br>XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C),<br>XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/<br>D9A/DJZ |          |                   | •                                   |         |         |                                  |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4/<br>L4 (RHT), DW10BTED4 (RHR),<br>DW10TD (RHY), DW10BTED4 (RHF),<br>DW10BTED4 (RHK), DW10BTED(RHX),<br>DW10BTED4 (RHL)   |          |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4<br>(RHE), DW10CTED4 (RHH)   | •        |                   |                                     |         |         |                                  |
| DW10UTED4 (RHK)  |          |                   |                                     |         |         | •                                |
| DW10UTD (RHV)  |          |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4<br>(RHW)  |          |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY),<br>DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT)   |          |                   |                                     |         | •       |                                  |
| DW12ATED4/L4 (4HW)   |          |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW12UTED (4HY)   |          |                   |                                     |         | •       | •                                |
| TUD5/L3, VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/<br>L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3)  |          | •                 |                                     |         |         |                                  |
| DW8B/L4 (WJY)  | •        |                   |                                     | •       |         |                                  |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10TD (RHY)  | •        |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4<br>(RHW)  |          |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHR)   |          |                   |                                     |         |         | •                                |
| DW10ATED4 (RHW)  |          |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)   |          |                   |                                     |         |         | •                                |
| DW10UTD (RHV)  |          |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW12UTED (4HY)   |          |                   |                                     |         | •       | •                                |



| Code moteur  | OEM code |                                       |        |                   |          |          |
|--|----------|---------------------------------------|--------|-------------------|----------|----------|
|  | 0178-E   | 4507-TJ;<br>9767,89;<br>132-X; 188-Q1 | 0188-E | 0194-A;<br>132-AB | 4527-TS2 | 4527-TS1 |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)  |          |                                       |        | •                 |          |          |
| TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/Y/L3 (VJZ), TUD5B (VJX)  |          | •                                     |        | •                 | •        | •        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU)  |          |                                       |        | •                 |          |          |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY)   |          |                                       | •      |                   |          |          |
| XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY), XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY), XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B), XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3 (DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L (D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF (D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B), XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C), XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/ D9A/DJZ |          |                                       | •      |                   |          |          |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  |          | •                                     |        |                   |          |          |
| DW10UTED4 (RHK)  |          | •                                     |        |                   |          |          |
| DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4 (4HR), DW12BTED4 (4HS), DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B (4HT)   |          | •                                     |        |                   |          |          |
| DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX), DK5ATE (THY)   | •        |                                       |        |                   |          |          |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)  |          |                                       |        | •                 |          |          |
| TUD5/L3, VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/ L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3)   |          | •                                     |        | •                 | •        | •        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU)   |          |                                       |        | •                 |          |          |
| DW8B/L4 (WJY)  |          |                                       | •      |                   |          |          |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4 (RHW)   |          | •                                     |        |                   |          |          |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHR)   |          | •                                     |        |                   |          |          |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)   |          | •                                     |        |                   |          |          |
| DJ5TED (THX)   |          | •                                     |        |                   |          |          |
| F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB, G8DD, G8DE   |          |                                       |        | •                 |          |          |

### **Précautions spéciales - Lire attentivement**

- Débrancher le câble de la batterie du pôle négatif de terre (vérifier le code radio si disponible)
- Enlever les bougies afin de faciliter la rotation du moteur
- Ne pas utiliser de détergents liquides sur les courroies, les pignons et les tensionneurs
- Indiquer le sens de rotation de la courroie auxiliaire avant de l'enlever
- Faire tourner le moteur dans le sens des aiguilles d'une montre (contraire seulement si spécifié)
- Ne jamais faire tourner l'arbre à cames, l'arbre moteur ou la pompe d'injection diesel lorsque la chaîne a déjà été enlevé (à moins que ce soit spécifié)
- Ne pas utiliser la chaîne de distribution pour bloquer le moteur quand les boulons de la poulie de l'arbre moteur se serrent ou se desserrent
- Ne pas faire tourner l'arbre moteur ou l'arbre à came lorsque la courroie/chaîne a déjà été enlevée
- Avant d'enlever la chaîne, indiquer sa direction
- Il est toujours conseillé de faire tourner lentement le moteur de façon manuelle et de vérifier le positionnement de l'arbre moteur et de l'arbre à cames.
- Les arbres à cames et moteur peuvent être tournés seulement lorsque le mécanisme d'accionnement de la chaîne/courroie est complètement installé.
- Ne pas faire tourner le moteur en actionnant l'arbre à cames ou d'autres engrenages
- Vérifier la position correcte de la pompe d'injection diesel après avoir remplacé la chaîne
- Observer tous les couples de serrage
- Toujours se reporter au manuel de maison constructrice ou au mode d'emploi fourni
- Une synchronisation du moteur imprécise ou raté entraîne l'endommagement des vannes

## ARRETIER-WERKZEUGSAT Z FÜR PEUGEOT DIESEL MOTOREN

### BESTANDTEILE

| BETA Code           | OEM Code  | Beschreibung  |
|---------------------|---|---|
| VN066               | 0132Q; 0132QZ; 9767.27;<br>4507-TA  | Biegender Arretiersstift für Peugeot Fiat Ø 6                   |
| E831                | 0153N; 0188-Y; 7099TM;<br>7014TJ; 9767,34                                 | Biegender Arretiersstift für Peugeot Fiat Ø 8                   |
| VN18                | 0194.C  | Arretiersstift für Peugeot Ø 11,5 x 75                          |
| VN067               | 7019-T; 0153U   | Biegender Arretiersstift für Peugeot Fiat Ø 7                   |
| VN015               | 4200-TH   | Spannriemenspannrollen-Absteckstift                             |
| E839                | 0188-K; 0189K; 132AK;<br>153AK; 4533-TAD                                  | Feder 1,5x15 Ø 67 für die Einrichtung von Peugeot Benzinmotoren |
| E840                | 0134AF; 0134Q; 0188-F;<br>9004-T; 9044-T                                  | Schwungrad-Sperwerkzeug Peugeot Dieselmotoren                   |
| E836                | 0188-M; 0189-J; 0132AJ1;<br>4533-TAC1; 0153G; 5711TA;<br>7014-TN; 9766,98 | Sperrbolzen Ø 7.9x75 der Nockenwellen Peugeot HDi               |
| VN043               | 5711-TB; 178B   | Arretiersstift für Peugeot Ø 9,4x65                             |
| VN042               | 0194B   | Arretiersstift für Peugeot Ø 8x65                               |
| E837                | 0188-H  | Stift Ø 5,9x60 Düsenpumpe Peugeot HDi                           |
| E833                | 0188-D; 7017-TR   | Biegender Arretiersstift für Peugeot-Fiat Ø 7,9                 |
| VN033 + E 832       | 0118-X + 0188-X   | Feder Ø 15, L=110 mm  |
|                     |   | Biegender Arretiersstift für Peugeot hdi Ø 7.7 Svil.275 mm      |
| VN016               | 0188-Q2   | Steuerwerkzeug Ø 2 für Kettenrad neuen Peugeot                  |
| VN044               | 4507-TL; 0132P  | Schwungrad-Blockierwerkzeug Ø 1.5                               |
| VN093               | 153A; 6012T; 9765,54; D.86  | Schwungrad-Sperwerkzeug Renaultt Benzin und Dieselmotoren       |
| E834                | 0188-J1   | Riemenspannerwerkzeug Peugeot-Citroën HDi DW12                  |
| VN016               | 0188-J2   | Riemenspanner Peugeot   |
| E838                | 0188-P; 0188-P2; 7015-T;<br>0174  | Kurbelwellen-Abzieher Peugeot HDi Dieselmotoren                 |
|                     |   | Schraube TE M6x55 ZB - Schraube TE M10x45                       |
| E835                | 0178-E  | Riemenspanner für Peugeot DW10-Toyota                           |
| VN039               | 4507-TJ; 9767,89; 132-X;<br>188-Q1  | Riemenspannerwerkzeug Motoren TUD3-TUD5                         |
| M8 x 80             | 0188-E  | Vite TE M8x80 tutto filetto zb                                  |
| VN041<br>+<br>VN017 | 4527-TS2<br>0194-A; 132-AB  | Stift Ø 7,9x75 M8 + Stift Ø 4,9x70 Peugeot Steuerung            |
| VN040               | 4527-TS1  | Stift Ø 4,9x60 zum Arretieren Peugeot Dieselmotoren             |

## ARRETIER-WERKZEUGSAT Z FÜR PEUGEOT DIESEL MOTOREN

### ANWENDUNG

| Marke          | Modelle  | Motoren  | Motorcode  |
|----------------|--|--|--|
| <b>Citroën</b> | Xsara, Xsara Picasso, C2, C3, C4, C5, C8, Xantia, Evasion, Evasion Synergie, Berlingo, Dispatch, Dispatch Jumpy, Relay, Relay Jumper | 1.4D HDi, 1.4 tdcI, 1.5D, 1.6D HDi, 1.6 TDCi, 1.9D, 2.0D HDi, 2.2D HDi, 2.5D Turbo | DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX), DK5ATE (THY), DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS), DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU), DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ), DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4 (RHW), DW10ATED4/L4 (RHT), DW10BTED (RHX), DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHK), DW10BTED4 (RHL), DW10BTED4 (RHR), DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH), DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4 (RHW), DW10TD (RHY), DW10UTD (RHV), DW10UTED4 (RHK), DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY), DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT), DW12ATED4/L4 (4HW), DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4 (4HR), DW12BTED4 (4HS), DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B (4HT), DW12UTED (4HY), DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY), F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB, G8DD, G8DE, TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/L3, TUD5/Y/L3 (VJZ), TUD5B (VJX), TUD5B (VJX), VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3), XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY), XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY), XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B), XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3 (DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L (D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF (D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B), XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C), XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/D9A/DJZ |
| <b>Peugeot</b> | 107, 206, 207, 306, 307, 308, 406, 406 Coupe, 407 607, 807, Expert, Partner, Boxer, Ranch  |  |  |
| <b>Fiat</b>    | Ulysse, Scudo, Ducato (bezug JTD)  |  |  |
| <b>Volvo</b>   | S40 / V50  |  |  |
| <b>Ford</b>    | Focus, Focus C-Max, Fiesta, Fusion   |  |  |

| Motorcode  | OEM Code                                 |  |        |                  |         |   |   |
|--|--|--|--------|------------------|---------|---|---|
|  | 0132Q;<br>0132QZ;<br>9767.27;<br>4507-TA | 0153N;<br>0188-Y;<br>7099TM;<br>7014TJ;<br>9767,34 | 0194.C | 7019-T;<br>0153U | 4200-TH | 0188-K;<br>0189K;<br>132AK;<br>153AK;<br>4533-TAD | 0134AF;<br>0134Q;<br>0188-F;<br>9004-T;<br>9044-T |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)  |  |  | •      |                  |         |   |   |
| TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/Y/L3 (VJZ), TUD5B (VJX)  | •  |  |        |                  |         |   |   |
| DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU)  |  |  | •      |                  |         |   |   |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY), XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY), XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B), XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3 (DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L (D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF (D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B), XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C), XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/ D9A / DJZ |  | •  |        | •                |         |   |   |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ), DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4/L4 (RHT), DW10BTED4 (RHR), DW10TD (RHY), DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHK), DW10BTED(RHX), DW10BTED4 (RHL)   |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10UTED4 (RHK)  |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10UTD (RHV)  |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4 (RHW)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY), DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT)  |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12ATED4/L4 (4HW)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4 (4HR), DW12BTED4 (4HS), DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B (4HT)   |  |  |        |                  |         |   | •   |
| DW12UTED (4HY)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX), DK5ATE (THY)   |  | •  |        |                  |         |   |   |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)  |  |  | •      |                  |         |   |   |
| TUD5/L3, VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/ L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3)   | •  |  |        |                  |         |   |   |

| Motorcode   | OEM Code                                 |  |        |                  |         |   |   |
|---|--|--|--------|------------------|---------|---|---|
|   | 0132Q;<br>0132QZ;<br>9767.27;<br>4507-TA | 0153N;<br>0188-Y;<br>7099TM;<br>7014TJ;<br>9767,34 | 0194.C | 7019-T;<br>0153U | 4200-TH | 0188-K;<br>0189K;<br>132AK;<br>153AK;<br>4533-TAD | 0134AF;<br>0134Q;<br>0188-F;<br>9004-T;<br>9044-T |
| DV6ATED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT),<br>DV6BTED4 (9HW), DV6TED4 (9HY),<br>DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HV),<br>DV6UTED4 (9HU) |  |  | •      |                  |         |   |   |
| DW8B/L4 (WJY)   |  | •  |        |                  |         | •   |   |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10TD (RHY)   |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4<br>(RHW)   |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHR)  |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10ATED4 (RHW)   |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10UTD (RHV)   |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12UTED (4HY)  |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DJ5TED (THX)  |  | •  |        |                  |         |   |   |
| F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB, G8DD,<br>G8DE   |  |  | •      |                  |         |   |   |

| Motorcode   | OEM Code   |                  |       |        |                    |   |        |
|---|--|------------------|-------|--------|--------------------|---|--------|
|   | 0188-M; 0189-J;<br>0132AJ1; 4533-TAC1;<br>0153G; 5711-TA; 7014-TN; 9766,98 | 5711-TB;<br>178B | 0194B | 0188-H | 0188-D;<br>7017-TR | / | 0188-X |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)   |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU) |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY)  |  |                  |       | •      | •                  |   |        |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ), DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4/L4 (RHT), DW10BTED4 (RHR), DW10TD (RHY), DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHK), DW10BTED4(RHX), DW10BTED4 (RHL)                                       | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10UTED4 (RHK)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10UTD (RHV)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4 (RHW)  | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY), DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT)   | •  |                  |       |        |                    | • | •      |

| Motorcode   | OEM Code   |                  |       |        |                    |   |        |
|---|--|------------------|-------|--------|--------------------|---|--------|
|   | 0188-M; 0189-J;<br>0132AJ1; 4533-TAC1;<br>0153G; 5711-TA; 7014-<br>TN; 9766,98 | 5711-TB;<br>178B | 0194B | 0188-H | 0188-D;<br>7017-TR | / | 0188-X |
| DW12ATED4/L4 (4HW)  | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4<br>(4HR), DW12BTED4 (4HS),<br>DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B<br>(4HT)                         | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW12UTED (4HY)  | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX),<br>DK5ATE (THY)   |  | •                |       |        |                    |   |        |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD<br>(8HZ), DV4TED (8HS)  |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT),<br>DV6BTED4 (9HW), DV6TED4 (9HY),<br>DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HV),<br>DV6UTED4 (9HU) |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DW8B/L4 (WJY)   |  |                  |       | •      | •                  |   |        |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10TD (RHY)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4<br>(RHW)   | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4<br>(RHR)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10ATED4 (RHW)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10UTD (RHV)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW12UTED (4HY)  | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DJ5TED (THX)  |  | •                |       |        |                    |   |        |
| F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB,<br>G8DD, G8DE   | •  |                  |       |        |                    |   |        |

| Motorcode  | OEM Code |                   |                                     |         |         |                                  |
|--|----------|-------------------|-------------------------------------|---------|---------|----------------------------------|
|  | 0188-Q2  | 4507-TL;<br>0132P | 153A;<br>6012T;<br>9765,54;<br>D.86 | 0188-J1 | 0188-J2 | 0188-P; 0188-P2;<br>7015-T; 0174 |
| TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/Y/L3 (VJZ),<br>TUD5B (VJX)   |          | •                 |                                     |         |         |                                  |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3<br>(WJZ), DW8B/L4 (WJY)  |          |                   |                                     | •       |         |                                  |
| XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY),<br>XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY),<br>XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B),<br>XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3<br>(DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L<br>(D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y<br>(DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF<br>(D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B),<br>XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C),<br>XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/<br>D9A/DJZ |          |                   | •                                   |         |         |                                  |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4/<br>L4 (RHT), DW10BTED4 (RHR),<br>DW10TD (RHY), DW10BTED4 (RHF),<br>DW10BTED4 (RHK), DW10BTED(RHX),<br>DW10BTED4 (RHL)   |          |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4<br>(RHE), DW10CTED4 (RHH)   | •        |                   |                                     |         |         |                                  |
| DW10UTED4 (RHK)  |          |                   |                                     |         |         | •                                |
| DW10UTD (RHV)  |          |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4<br>(RHW)  |          |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY),<br>DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT)   |          |                   |                                     |         | •       |                                  |
| DW12ATED4/L4 (4HW)   |          |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW12UTED (4HY)   |          |                   |                                     |         | •       | •                                |
| TUD5/L3, VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/<br>L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3)  |          | •                 |                                     |         |         |                                  |
| DW8B/L4 (WJY)  | •        |                   |                                     | •       |         |                                  |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10TD (RHY)  | •        |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4<br>(RHW)  |          |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHR)   |          |                   |                                     |         |         | •                                |
| DW10ATED4 (RHW)  |          |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)   |          |                   |                                     |         |         | •                                |
| DW10UTD (RHV)  |          |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW12UTED (4HY)   |          |                   |                                     |         | •       | •                                |



| Motorcode  | OEM Code |                                       |        |                   |          |          |
|--|----------|---------------------------------------|--------|-------------------|----------|----------|
|  | 0178-E   | 4507-TJ;<br>9767,89;<br>132-X; 188-Q1 | 0188-E | 0194-A;<br>132-AB | 4527-TS2 | 4527-TS1 |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)  |          |                                       |        | •                 |          |          |
| TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/Y/L3 (VJZ), TUD5B (VJX)  |          | •                                     |        | •                 | •        | •        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU)  |          |                                       |        | •                 |          |          |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY)   |          |                                       | •      |                   |          |          |
| XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY), XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY), XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B), XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3 (DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L (D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF (D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B), XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C), XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/ D9A/DJZ |          |                                       | •      |                   |          |          |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  |          | •                                     |        |                   |          |          |
| DW10UTED4 (RHK)  |          | •                                     |        |                   |          |          |
| DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4 (4HR), DW12BTED4 (4HS), DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B (4HT)   |          | •                                     |        |                   |          |          |
| DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX), DK5ATE (THY)   | •        |                                       |        |                   |          |          |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)  |          |                                       |        | •                 |          |          |
| TUD5/L3, VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/ L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3)   |          | •                                     |        | •                 | •        | •        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU)   |          |                                       |        | •                 |          |          |
| DW8B/L4 (WJY)  |          |                                       | •      |                   |          |          |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4 (RHW)   |          | •                                     |        |                   |          |          |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHR)   |          | •                                     |        |                   |          |          |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)   |          | •                                     |        |                   |          |          |
| DJ5TED (THX)   |          | •                                     |        |                   |          |          |
| F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB, G8DD, G8DE   |          |                                       |        | •                 |          |          |

### **Spezielle Vorsichtsmaßnahmen - aufmerksam durchlesen**

- Klemmen Sie das Batteriekabel von Minuspol der Erde ab (überprüfen Sie den Funkcode, falls vorhanden)
- Entfernen Sie die Zündkerzen oder Glühkerzen, um die Drehung des Motors zu vereinfachen
- Benutzen Sie keine unterschiedlichen Flüssigkeiten auf den Riemen, den Ritzeln oder Spannern
- Zeichnen Sie die Drehrichtung des Hilfsriemens auf, bevor Sie ihn entfernen
- Drehen Sie den Motor im Uhrzeigersinn (im Gegenuhrzeigersinn nur wenn spezifiziert)
- Drehen Sie nie die Nockenwelle, die Motorwelle oder die Dieseleinspritzpumpe, wenn die Kette bereits entfernt wurde (sofern dies nicht spezifiziert wurde)
- Benutzen Sie nicht die Verteilerkette, um den Motor zu blockieren, wenn die Bolzen der Scheibe der Motorwelle gelockert oder angezogen werden
- Drehen Sie nicht die Motorwelle oder die Nockenwelle, wenn der Riemen/die Kette bereits entfernt wurde
- Vor Entfernung der Kette, markieren Sie die Drehrichtung auf
- Es ist immer ratsam den Motor langsam von Hand zu drehen und erneut die Stellung der Motorwelle und der Nockenwelle zu überprüfen
- Die Nockenwellen und Motorwellen können nur dann gedreht werden, wenn der Antriebsmechanismus der Kette / des Riemens vollständig installiert ist.
- Drehen Sie den Motor über die Nockenwelle oder andere Getriebeteile
- Überprüfen Sie die korrekte Stellung der Dieseleinspritzpumpe nachdem Sie die Kette ersetzt haben
- Beobachten Sie alle Anzugsmomente
- Halten Sie sich immer an das Handbuch der Herstellerfirma oder an das mitgelieferte Anweisungsblatt
- Eine nicht genaue oder falsche Einstellung des Motors führt zur Beschädigung der Ventile

## KIT PARA LA PUESTA A PUNTO DE LOS MOTORES PEUGEOT DIESEL

### COMPONENTES

| Código Beta         | Código OEM  | Descripción  |
|---------------------|---|--|
| VN066               | 0132Q; 0132QZ; 9767.27;<br>4507-TA  | Perno de reglaje torcido Peugeot-Fiat Ø 6                                |
| E831                | 0153N; 0188-Y; 7099TM;<br>7014TJ; 9767,34                                 | Perno de reglaje torcido Peugeot-Fiat Ø 8                                |
| VN18                | 0194.C  | Perno de reglaje 11,5x75 Peugeot   |
| VN067               | 7019-T; 0153U   | Perno de reglaje torcido Peugeot-Fiat Ø 7                                |
| VN015               | 4200-TH   | Tenditor de bloqueo PEUGEOT  |
| E839                | 0188-K; 0189K; 132AK;<br>153AK; 4533-TAD                                  | Muelle de reglaje 1,5x15 Ø 67 Peugeot a gasolina                         |
| E840                | 0134AF; 0134Q; 0188-F;<br>9004-T; 9044-T                                  | Herramienta de bloqueo volante Peugeot diesel                            |
| E836                | 0188-M; 0189-J; 0132AJ1;<br>4533-TAC1; 0153G; 5711TA;<br>7014-TN; 9766,98 | Perno de reglaje arbol de levas Ø 7.9x75                                 |
| VN043               | 5711-TB; 178B   | Perno de reglaje Ø 9,4x65 Peugeot diesel                                 |
| VN042               | 0194B   | Perno de reglaje Ø 8 x 65 Peugeot diesel                                 |
| E837                | 0188-H  | Perno Ø 5,9x60 bomba inyección Peugeot HDi                               |
| E833                | 0188-D; 7017-TR   | Perno de reglaje torcido Peugeot-Fiat Ø 7,9                              |
| VN033 + E 832       | 0188-X  | Muelle Ø 15, L=110 mm ZB   |
|                     |   | Perno de reglaje torcido Ø 7.7 Peugeot HDi                               |
| VN016               | 0188-Q2   | Herramienta de reglaje Ø 2 nuevos Peugeot                                |
| VN044               | 4507-TL; 0132P  | Herramienta de bloqueo volante Ø 1.5                                     |
| VN093               | 153A; 6012T; 9765,54; D.86  | Herramienta de bloqueo volante Renault gasolina + diesel                 |
| E834                | 0188-J1   | Tenditor de correa Peugeot-Citroën HDi DW12                              |
| VN016               | 0188-J2   | Tendeur Peugeot  |
| E838                | 0188-P; 0188-P2; 7015-T;<br>0174  | Extracteur poulie vilebrequin, Peugeot HDi diesel                        |
|                     |   | Vis TE M6x55 ZB - Tornillo TE M10x45                                     |
| E835                | 0178-E  | Tenditor de correa Peugeot DW10-Toyota                                   |
| VN039               | 4507-TJ; 9767,89; 132-X;<br>188-Q1  | Tensor de correa motores TUD3 - TUD5                                     |
| M8 x 80             | 0188-E  | Tornillo TE M8x80  |
| VN041<br>+<br>VN017 | 4527-TS2<br>+<br>0194-A; 132-AB   | Perno de reglaje Ø 7,9x75 M8 Peugeot + Perno de reglaje Ø 4,9x70 Peugeot |
| VN040               | 4527-TS1  | Perno de reglaje Ø 4,9x60 Peugeot diesel                                 |

## KIT PARA LA PUESTA A PUNTO DE LOS MOTORES PEUGEOT DIESEL

### APLICACIÓN

| MARCA          | Modelo   | Motor   | Código motor   |
|----------------|--|---|--|
| <b>Citroën</b> | Xsara, Xsara Picasso, C2, C3, C4, C5, C8, Xantia, Evasion, Evasion Synergie, Berlingo, Dispatch, Dispatch Jumpy, Relay, Relay Jumper | 1.4D HDi, 1.4 tdc, 1.5D, 1.6D HDi, 1.6 TDCi, 1.9D, 2.0D HDi, 2.2D HDi, 2.5D Turbo | DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX), DK5ATE (THY), DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS), DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU), DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ), DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4 (RHW), DW10ATED4/L4 (RHT), DW10BTED (RHX), DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHK), DW10BTED4 (RHL), DW10BTED4 (RHR), DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH), DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4 (RHW), DW10TD (RHY), DW10UTD (RHV), DW10UTED4 (RHK), DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY), DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT), DW12ATED4/L4 (4HW), DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4 (4HR), DW12BTED4 (4HS), DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B (4HT), DW12UTED (4HY), DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY), F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB, G8DD, G8DE, TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/L3, TUD5/Y/L3 (VJZ), TUD5B (VJX), TUD5B (VJX), VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3), XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY), XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY), XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B), XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3 (DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L (D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF (D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B), XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C), XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/D9A/DJZ |
| <b>Peugeot</b> | 107, 206, 207, 306, 307, 308, 406, 406 Coupe, 407 607, 807, Expert, Partner, Boxer, Ranch  |   |  |
| <b>Fiat</b>    | Ulysse, Scudo, Ducato (bezug JTD)  |   |  |
| <b>Volvo</b>   | S40 / V50  |   |  |
| <b>Ford</b>    | Focus, Focus C-Max, Fiesta, Fusion   |   |  |

| Código motor   | Código OEM                               |  |        |                  |         |   |   |
|--|--|--|--------|------------------|---------|---|---|
|  | 0132Q;<br>0132QZ;<br>9767.27;<br>4507-TA | 0153N;<br>0188-Y;<br>7099TM;<br>7014TJ;<br>9767,34 | 0194.C | 7019-T;<br>0153U | 4200-TH | 0188-K;<br>0189K;<br>132AK;<br>153AK;<br>4533-TAD | 0134AF;<br>0134Q;<br>0188-F;<br>9004-T;<br>9044-T |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)  |  |  | •      |                  |         |   |   |
| TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/Y/L3 (VJZ), TUD5B (VJX)  | •  |  |        |                  |         |   |   |
| DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU)  |  |  | •      |                  |         |   |   |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY), XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY), XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B), XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3 (DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L (D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF (D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B), XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C), XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/ D9A / DJZ |  | •  |        | •                |         |   |   |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ), DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4/L4 (RHT), DW10BTED4 (RHR), DW10TD (RHY), DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHK), DW10BTED(RHX), DW10BTED4 (RHL)   |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10UTED4 (RHK)  |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10UTD (RHV)  |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4 (RHW)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY), DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT)  |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12ATED4/L4 (4HW)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4 (4HR), DW12BTED4 (4HS), DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B (4HT)   |  |  |        |                  |         |   | •   |
| DW12UTED (4HY)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX), DK5ATE (THY)   |  | •  |        |                  |         |   |   |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)  |  |  | •      |                  |         |   |   |
| TUD5/L3, VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/ L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3)   | •  |  |        |                  |         |   |   |

| Código motor  | Código OEM                               |  |        |                  |         |   |   |
|---|--|--|--------|------------------|---------|---|---|
|   | 0132Q;<br>0132QZ;<br>9767.27;<br>4507-TA | 0153N;<br>0188-Y;<br>7099TM;<br>7014TJ;<br>9767,34 | 0194.C | 7019-T;<br>0153U | 4200-TH | 0188-K;<br>0189K;<br>132AK;<br>153AK;<br>4533-TAD | 0134AF;<br>0134Q;<br>0188-F;<br>9004-T;<br>9044-T |
| DV6ATED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT),<br>DV6BTED4 (9HW), DV6TED4 (9HY),<br>DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HV),<br>DV6UTED4 (9HU) |  |  | •      |                  |         |   |   |
| DW8B/L4 (WJY)   |  | •  |        |                  |         | •   |   |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10TD (RHY)   |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4<br>(RHW)   |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHR)  |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10ATED4 (RHW)   |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10UTD (RHV)   |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12UTED (4HY)  |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DJ5TED (THX)  |  | •  |        |                  |         |   |   |
| F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB, G8DD,<br>G8DE   |  |  | •      |                  |         |   |   |

| Código motor  | Código OEM   |                  |       |        |                    |   |        |
|---|--|------------------|-------|--------|--------------------|---|--------|
|   | 0188-M; 0189-J;<br>0132AJ1; 4533-TAC1;<br>0153G; 5711-TA; 7014-TN; 9766,98 | 5711-TB;<br>178B | 0194B | 0188-H | 0188-D;<br>7017-TR | / | 0188-X |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)   |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU) |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY)  |  |                  |       | •      | •                  |   |        |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ), DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4/L4 (RHT), DW10BTED4 (RHR), DW10TD (RHY), DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHK), DW10BTED4 (RHX), DW10BTED4 (RHL)                                      | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10UTED4 (RHK)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10UTD (RHV)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4 (RHW)  | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY), DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT)   | •  |                  |       |        |                    | • | •      |

| Código motor  | Código OEM   |                  |       |        |                    |   |        |
|---|--|------------------|-------|--------|--------------------|---|--------|
|   | 0188-M; 0189-J;<br>0132AJ1; 4533-TAC1;<br>0153G; 5711-TA; 7014-<br>TN; 9766,98 | 5711-TB;<br>178B | 0194B | 0188-H | 0188-D;<br>7017-TR | / | 0188-X |
| DW12ATED4/L4 (4HW)  | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4<br>(4HR), DW12BTED4 (4HS),<br>DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B<br>(4HT)                         | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW12UTED (4HY)  | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX),<br>DK5ATE (THY)   |  | •                |       |        |                    |   |        |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD<br>(8HZ), DV4TED (8HS)  |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT),<br>DV6BTED4 (9HW), DV6TED4 (9HY),<br>DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HV),<br>DV6UTED4 (9HU) |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DW8B/L4 (WJY)   |  |                  |       | •      | •                  |   |        |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10TD (RHY)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4<br>(RHW)   | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4<br>(RHR)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10ATED4 (RHW)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10UTD (RHV)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW12UTED (4HY)  | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DJ5TED (THX)  |  | •                |       |        |                    |   |        |
| F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB,<br>G8DD, G8DE   | •  |                  |       |        |                    |   |        |

| Código motor   | Código OEM |                   |                                     |         |         |                                  |
|--|------------|-------------------|-------------------------------------|---------|---------|----------------------------------|
|  | 0188-Q2    | 4507-TL;<br>0132P | 153A;<br>6012T;<br>9765,54;<br>D.86 | 0188-J1 | 0188-J2 | 0188-P; 0188-P2;<br>7015-T; 0174 |
| TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/Y/L3 (VJZ),<br>TUD5B (VJX)   |            | •                 |                                     |         |         |                                  |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3<br>(WJZ), DW8B/L4 (WJY)  |            |                   |                                     | •       |         |                                  |
| XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY),<br>XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY),<br>XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B),<br>XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3<br>(DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L<br>(D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y<br>(DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF<br>(D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B),<br>XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C),<br>XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/<br>D9A/DJZ |            |                   | •                                   |         |         |                                  |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4/<br>L4 (RHT), DW10BTED4 (RHR),<br>DW10TD (RHY), DW10BTED4 (RHF),<br>DW10BTED4 (RHK), DW10BTED(RHX),<br>DW10BTED4 (RHL)   |            |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4<br>(RHE), DW10CTED4 (RHH)   | •          |                   |                                     |         |         |                                  |
| DW10UTED4 (RHK)  |            |                   |                                     |         |         | •                                |
| DW10UTD (RHV)  |            |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4<br>(RHW)  |            |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY),<br>DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT)   |            |                   |                                     |         | •       |                                  |
| DW12ATED4/L4 (4HW)   |            |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW12UTED (4HY)   |            |                   |                                     |         | •       | •                                |
| TUD5/L3, VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/<br>L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3)  |            | •                 |                                     |         |         |                                  |
| DW8B/L4 (WJY)  | •          |                   |                                     | •       |         |                                  |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10TD (RHY)  | •          |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4<br>(RHW)  |            |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHR)   |            |                   |                                     |         |         | •                                |
| DW10ATED4 (RHW)  |            |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)   |            |                   |                                     |         |         | •                                |
| DW10UTD (RHV)  |            |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW12UTED (4HY)   |            |                   |                                     |         | •       | •                                |



| Código motor  | Código OEM |                                       |        |                   |          |          |
|---|------------|---------------------------------------|--------|-------------------|----------|----------|
|   | 0178-E     | 4507-TJ;<br>9767,89;<br>132-X; 188-Q1 | 0188-E | 0194-A;<br>132-AB | 4527-TS2 | 4527-TS1 |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)   |            |                                       |        | •                 |          |          |
| TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/Y/L3 (VJZ), TUD5B (VJX)   |            | •                                     |        | •                 | •        | •        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU)   |            |                                       |        | •                 |          |          |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY)  |            |                                       | •      |                   |          |          |
| XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY), XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY), XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B), XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3 (DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L (D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF (D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B), XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C), XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/D9A/DJZ |            |                                       | •      |                   |          |          |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)   |            | •                                     |        |                   |          |          |
| DW10UTED4 (RHK)   |            | •                                     |        |                   |          |          |
| DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4 (4HR), DW12BTED4 (4HS), DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B (4HT)  |            | •                                     |        |                   |          |          |
| DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX), DK5ATE (THY)  | •          |                                       |        |                   |          |          |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)   |            |                                       |        | •                 |          |          |
| TUD5/L3, VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3)   |            | •                                     |        | •                 | •        | •        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU)  |            |                                       |        | •                 |          |          |
| DW8B/L4 (WJY)   |            |                                       | •      |                   |          |          |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4 (RHW)  |            | •                                     |        |                   |          |          |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHR)  |            | •                                     |        |                   |          |          |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  |            | •                                     |        |                   |          |          |
| DJ5TED (THX)  |            | •                                     |        |                   |          |          |
| F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB, G8DD, G8DE  |            |                                       |        | •                 |          |          |

### **Precauciones especiales - Lea atentamente**

- Desconecte el cable de la batería del polo negativo de tierra (verifique el código radio si estuviese disponible)
- Extraiga las bujías para facilitar la rotación del motor
- No utilice detergentes líquidos sobre correas, piñones o tensores
- Marque el sentido de rotación de la correa auxiliar antes de extraerla
- Gire el motor en sentido horario (antihorario solo si se especifica)
- En ningún caso gire el árbol de levas, el cigüeñal o la bomba de inyección diesel cuando la cadena ya ha sido extraída (a menos que no esté especificado)
- No utilice la cadena de distribución para bloquear el motor cuando se aflojan o ajustan los pernos de la polea del cigüeñal
- No gire el cigüeñal o el árbol de levas cuando la correa / cadena ya ha sido extraída
- Antes de retirar la cadena, marque su dirección
- Se aconseja siempre girar el motor lentamente manualmente y verificar nuevamente la posición del cigüeñal y del árbol de levas
- Los árboles de levas y motor pueden ser girados solamente cuando el mecanismo de accionamiento de la cadena / correa se encuentra completamente instalado.
- No gire el motor accionando el árbol de levas u otros engranajes
- Verifique la correcta posición de la bomba de inyección diesel luego de haber sustituido la cadena
- Controle todos los pares de apriete
- Atégase siempre al manual del fabricante o al manual de instrucciones suministrado
- Una regulación del motor hecha de modo no preciso o equivocado ocasiona daño a las válvulas

## SET VOOR HET AFSTELLEN VAN PEUGEOT DIESELMOTOREN

### ONDERDELEN:

| Beta code           | OEM code  | Beschrijving  |
|---------------------|---|---|
| VN066               | 0132Q; 0132QZ; 9767.27;<br>4507-TA  | Gebogen afstelpin Peugeot-Fiat Ø 6                            |
| E831                | 0153N; 0188-Y; 7099TM;<br>7014TJ; 9767,34                                 | Gebogen afstelpin Peugeot-Fiat Ø 8                            |
| VN18                | 0194.C  | Afstelpin Ø 11,5 - 75 Peugeot                                 |
| VN067               | 7019-T; 0153U   | Gebogen afstelpin Peugeot-Fiat Ø 7                            |
| VN015               | 4200-TH   | Splitpen om de spanner te stoppen Peugeot                     |
| E839                | 0188-K; 0189K; 132AK;<br>153AK; 4533-TAD                                  | Afstelveer dikte 1,5x15 Ø 67 Peugeot benzine                  |
| E840                | 0134AF; 0134Q; 0188-F;<br>9004-T; 9044-T                                  | Vliegwiellokkering Peugeot diesel                             |
| E836                | 0188-M; 0189-J; 0132AJ1;<br>4533-TAC1; 0153G; 5711TA;<br>7014-TN; 9766,98 | Pin Ø 7.9x75 nokkenasblokkering Peugeot hdi                   |
| VN043               | 5711-TB; 178B   | Afstelpin Ø 9,4x65 Peugeot diesel                             |
| VN042               | 0194B   | Afstelpin Ø 8 - 65 Peugeot diesel                             |
| E837                | 0188-H  | Pin Ø 5.9x60 injectiepomp Peugeot hdi                         |
| E833                | 0188-D; 7017-TR   | Gebogen afstelpin Peugeot-Fiat Ø 7,9                          |
| VN033 + E 832       | 0188-X  | Veer Ø 15 draad Ø 1 L=110 mm ZB                               |
|                     |   | Gebogen afstelpin Ø 7.7 Ontw.275 mm                           |
| VN016               | 0188-Q2   | Gereedschap Ø 2 rondsel plaatsing Peugeot                     |
| VN044               | 4507-TL; 0132P  | Gereedschap om het vliegwiel vast te zetten Ø 1.5             |
| VN093               | 153A; 6012T; 9765,54; D.86  | Vliegwiellokkering Renault benzine + diesel                   |
| E834                | 0188-J1   | Riemspanner Peugeot-Citroën hdi dw12                          |
| VN016               | 0188-J2   | Afstelsleutel spanner Peugeot                                 |
| E838                | 0188-P; 0188-P2; 7015-T;<br>0174  | Trekker krukasriemschijf Peugeot hdi diesel                   |
|                     |   | Zeskantschroef M6x55 zb - Zeskantschroef M10x45 met kegelpunt |
| E835                | 0178-E  | Sleutel riemspanner Peugeot DW10-Toyota                       |
| VN039               | 4507-TJ; 9767,89; 132-X;<br>188-Q1  | Stelsleutel distributieriemspanner motoren tud3 - tud5        |
| M8 x 80             | 0188-E  | Zeskantschroef M8x80 helemaal met schroefdraad zb             |
| VN041<br>+<br>VN017 | 4527-TS2<br>+<br>0194-A; 132-AB   | Afstelpin Ø 7,9x75 M8 Peugeot + Afstelpin Ø 4,9x70 Peugeot    |
| VN040               | 4527-TS1  | Afstelpin Ø 4,9x60 Peugeot diesel                             |

## SET VOOR HET AFSTELLEN VAN PEUGEOT DIESELMOTOREN

### TOEPASSING

| MERK           | MODEL  | MOTOR  | Motorcode  |
|----------------|--|--|--|
| <b>Citroën</b> | Xsara, Xsara Picasso, C2, C3, C4, C5, C8, Xantia, Evasion, Evasion Synergie, Berlingo, Dispatch, Dispatch Jumpy, Relay, Relay Jumper | 1.4D HDi, 1.4 tdcI, 1.5D, 1.6D HDi, 1.6 TDCi, 1.9D, 2.0D HDi, 2.2D HDi, 2.5D Turbo | DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX), DK5ATE (THY), DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS), DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU), DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ), DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4 (RHW), DW10ATED4/L4 (RHT), DW10BTED (RHX), DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHK), DW10BTED4 (RHL), DW10BTED4 (RHR), DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH), DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4 (RHW), DW10TD (RHY), DW10UTD (RHV), DW10UTED4 (RHK), DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY), DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT), DW12ATED4/L4 (4HW), DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4 (4HR), DW12BTED4 (4HS), DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B (4HT), DW12UTED (4HY), DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY), F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB, G8DD, G8DE, TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/L3, TUD5/Y/L3 (VJZ), TUD5B (VJX), TUD5B (VJX), VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3), XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY), XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY), XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B), XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3 (DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L (D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF (D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B), XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C), XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/D9A/DJZ |
| <b>Peugeot</b> | 107, 206, 207, 306, 307, 308, 406, 406 Coupe, 407 607, 807, Expert, Partner, Boxer, Ranch  |  |  |
| <b>Fiat</b>    | Ulysse, Scudo, Ducato (bezug JTD)  |  |  |
| <b>Volvo</b>   | S40 / V50  |  |  |
| <b>Ford</b>    | Focus, Focus C-Max, Fiesta, Fusion   |  |  |

| Motorcode  | OEM code                                 |  |        |                  |         |   |   |
|--|--|--|--------|------------------|---------|---|---|
|  | 0132Q;<br>0132QZ;<br>9767.27;<br>4507-TA | 0153N;<br>0188-Y;<br>7099TM;<br>7014TJ;<br>9767,34 | 0194.C | 7019-T;<br>0153U | 4200-TH | 0188-K;<br>0189K;<br>132AK;<br>153AK;<br>4533-TAD | 0134AF;<br>0134Q;<br>0188-F;<br>9004-T;<br>9044-T |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)  |  |  | •      |                  |         |   |   |
| TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/Y/L3 (VJZ), TUD5B (VJX)  | •  |  |        |                  |         |   |   |
| DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU)  |  |  | •      |                  |         |   |   |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY), XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY), XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B), XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3 (DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L (D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF (D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B), XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C), XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/ D9A / DJZ |  | •  |        | •                |         |   |   |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ), DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4/L4 (RHT), DW10BTED4 (RHR), DW10TD (RHY), DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHK), DW10BTED(RHX), DW10BTED4 (RHL)   |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10UTED4 (RHK)  |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10UTD (RHV)  |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4 (RHW)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY), DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT)  |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12ATED4/L4 (4HW)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4 (4HR), DW12BTED4 (4HS), DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B (4HT)   |  |  |        |                  |         |   | •   |
| DW12UTED (4HY)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX), DK5ATE (THY)   |  | •  |        |                  |         |   |   |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)  |  |  | •      |                  |         |   |   |
| TUD5/L3, VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/ L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3)   | •  |  |        |                  |         |   |   |

| Motorcode   | OEM code                                 |  |        |                  |         |   |   |
|---|--|--|--------|------------------|---------|---|---|
|   | 0132Q;<br>0132QZ;<br>9767.27;<br>4507-TA | 0153N;<br>0188-Y;<br>7099TM;<br>7014TJ;<br>9767,34 | 0194.C | 7019-T;<br>0153U | 4200-TH | 0188-K;<br>0189K;<br>132AK;<br>153AK;<br>4533-TAD | 0134AF;<br>0134Q;<br>0188-F;<br>9004-T;<br>9044-T |
| DV6ATED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT),<br>DV6BTED4 (9HW), DV6TED4 (9HY),<br>DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HV),<br>DV6UTED4 (9HU) |  |  | •      |                  |         |   |   |
| DW8B/L4 (WJY)   |  | •  |        |                  |         | •   |   |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10TD (RHY)   |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4<br>(RHW)   |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHR)  |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10ATED4 (RHW)   |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10UTD (RHV)   |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12UTED (4HY)  |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DJ5TED (THX)  |  | •  |        |                  |         |   |   |
| F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB, G8DD,<br>G8DE   |  |  | •      |                  |         |   |   |

| Motorcode   | OEM code   |                  |       |        |                    |   |        |
|---|--|------------------|-------|--------|--------------------|---|--------|
|   | 0188-M; 0189-J;<br>0132AJ1; 4533-TAC1;<br>0153G; 5711-TA; 7014-TN; 9766,98 | 5711-TB;<br>178B | 0194B | 0188-H | 0188-D;<br>7017-TR | / | 0188-X |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)   |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU) |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY)  |  |                  |       | •      | •                  |   |        |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ), DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4/L4 (RHT), DW10BTED4 (RHR), DW10TD (RHY), DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHK), DW10BTED4(RHX), DW10BTED4 (RHL)                                       | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10UTED4 (RHK)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10UTD (RHV)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4 (RHW)  | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY), DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT)   | •  |                  |       |        |                    | • | •      |

| Motorcode   | OEM code   |                  |       |        |                    |   |        |
|---|--|------------------|-------|--------|--------------------|---|--------|
|   | 0188-M; 0189-J;<br>0132AJ1; 4533-TAC1;<br>0153G; 5711-TA; 7014-<br>TN; 9766,98 | 5711-TB;<br>178B | 0194B | 0188-H | 0188-D;<br>7017-TR | / | 0188-X |
| DW12ATED4/L4 (4HW)  | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4<br>(4HR), DW12BTED4 (4HS),<br>DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B<br>(4HT)                         | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW12UTED (4HY)  | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX),<br>DK5ATE (THY)   |  | •                |       |        |                    |   |        |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD<br>(8HZ), DV4TED (8HS)  |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT),<br>DV6BTED4 (9HW), DV6TED4 (9HY),<br>DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HV),<br>DV6UTED4 (9HU) |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DW8B/L4 (WJY)   |  |                  |       | •      | •                  |   |        |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10TD (RHY)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4<br>(RHW)   | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4<br>(RHR)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10ATED4 (RHW)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10UTD (RHV)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW12UTED (4HY)  | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DJ5TED (THX)  |  | •                |       |        |                    |   |        |
| F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB,<br>G8DD, G8DE   | •  |                  |       |        |                    |   |        |

| Motorcode  | OEM code |                   |                                     |         |         |                                  |
|--|----------|-------------------|-------------------------------------|---------|---------|----------------------------------|
|  | 0188-Q2  | 4507-TL;<br>0132P | 153A;<br>6012T;<br>9765,54;<br>D.86 | 0188-J1 | 0188-J2 | 0188-P; 0188-P2;<br>7015-T; 0174 |
| TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/Y/L3 (VJZ),<br>TUD5B (VJX)   |          | •                 |                                     |         |         |                                  |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3<br>(WJZ), DW8B/L4 (WJY)  |          |                   |                                     | •       |         |                                  |
| XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY),<br>XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY),<br>XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B),<br>XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3<br>(DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L<br>(D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y<br>(DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF<br>(D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B),<br>XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C),<br>XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/<br>D9A/DJZ |          |                   | •                                   |         |         |                                  |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4/<br>L4 (RHT), DW10BTED4 (RHR),<br>DW10TD (RHY), DW10BTED4 (RHF),<br>DW10BTED4 (RHK), DW10BTED(RHX),<br>DW10BTED4 (RHL)   |          |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4<br>(RHE), DW10CTED4 (RHH)   | •        |                   |                                     |         |         |                                  |
| DW10UTED4 (RHK)  |          |                   |                                     |         |         | •                                |
| DW10UTD (RHV)  |          |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4<br>(RHW)  |          |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY),<br>DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT)   |          |                   |                                     |         | •       |                                  |
| DW12ATED4/L4 (4HW)   |          |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW12UTED (4HY)   |          |                   |                                     |         | •       | •                                |
| TUD5/L3, VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/<br>L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3)  |          | •                 |                                     |         |         |                                  |
| DW8B/L4 (WJY)  | •        |                   |                                     | •       |         |                                  |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10TD (RHY)  | •        |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4<br>(RHW)  |          |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHR)   |          |                   |                                     |         |         | •                                |
| DW10ATED4 (RHW)  |          |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)   |          |                   |                                     |         |         | •                                |
| DW10UTD (RHV)  |          |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW12UTED (4HY)   |          |                   |                                     |         | •       | •                                |



| Motorcode  | OEM code |                                       |        |                   |          |          |
|--|----------|---------------------------------------|--------|-------------------|----------|----------|
|  | 0178-E   | 4507-TJ;<br>9767,89;<br>132-X; 188-Q1 | 0188-E | 0194-A;<br>132-AB | 4527-TS2 | 4527-TS1 |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)  |          |                                       |        | •                 |          |          |
| TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/Y/L3 (VJZ), TUD5B (VJX)  |          | •                                     |        | •                 | •        | •        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU)  |          |                                       |        | •                 |          |          |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY)   |          |                                       | •      |                   |          |          |
| XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY), XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY), XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B), XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3 (DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L (D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF (D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B), XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C), XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/ D9A/DJZ |          |                                       | •      |                   |          |          |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  |          | •                                     |        |                   |          |          |
| DW10UTED4 (RHK)  |          | •                                     |        |                   |          |          |
| DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4 (4HR),DW12BTED4 (4HS), DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B (4HT)  |          | •                                     |        |                   |          |          |
| DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX), DK5ATE (THY)   | •        |                                       |        |                   |          |          |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)  |          |                                       |        | •                 |          |          |
| TUD5/L3, VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/ L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3)   |          | •                                     |        | •                 | •        | •        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU)   |          |                                       |        | •                 |          |          |
| DW8B/L4 (WJY)  |          |                                       | •      |                   |          |          |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4 (RHW)   |          | •                                     |        |                   |          |          |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHR)   |          | •                                     |        |                   |          |          |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)   |          | •                                     |        |                   |          |          |
| DJ5TED (THX)   |          | •                                     |        |                   |          |          |
| F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB, G8DD, G8DE   |          |                                       |        | •                 |          |          |

### **Speciale voorzorgsmaatregelen - Aandachtig doorlezen**

- Koppel de kabel van de accu van de negatieve pool van de aarding (controleer de radioco de indien aanwezig)
- Verwijder de bougies of de gloeibougies om het draaien van de motor te vereenvoudigen
- Gebruik geen vloeibare reinigingsmiddelen op riemen, rondsels of spanners
- Geef de draairichting van de hulpaandrijfriem aan, voordat u hem verwijderd
- Draai de motor met de klok mee (tegen de klok in, alleen als dit wordt aangegeven)
- Draai nooit de nokkenas, de krukas of de dieselinjectiepomp wanneer de ketting is verwijderd (tenzij anders aangegeven)
- Gebruik de distributieketting niet om de motor te blokkeren, wanneer u de bouten van de riemschijf van de krukas los- of vastdraait
- Draai de krukas of de nokkenas niet wanneer de riem / ketting is verwijderd
- Geef de richting van de ketting aan, voordat u hem verwijderd
- Het wordt altijd aangeraden de motor langzaam met de hand te draaien en de afgestelde positie van de krukas en de nokkenas nogmaals te controleren
- De nokkenassen en de motor kunnen alleen worden gedraaid wanneer het aandrijfmechanisme van de ketting / riem volledig geïnstalleerd is.
- Draai de motor niet door de nokkenas of ander drijfwerk in werking te stellen
- Controleer de juiste positie van de dieselinjectiepomp, nadat u de ketting heeft vervangen
- Houd u aan alle aangegeven aanspanmomenten
- Houd u altijd aan de handleiding van de fabrikant of aan de bijgeleverde gebruiksaanwijzing
- Door een niet precieze of verkeerde afstelling van de motor worden de kleppen beschadigd

## NARZĘDZIA DO USTAWIANIA ROZRZĄDU W SILNIKACH DIESLA PEUGEOT/CITROËN

### KOMPONENTY

| Kod Beta      | Kod OEM   | Opis  |
|---------------|---|---|
| VN066         | 0132Q; 0132QZ; 9767.27; 4507-TA                                     | Wygięty bolec blokujący Peugeot-Fiat Ø 6  |
| E831          | 0153N; 0188-Y; 7099TM; 7014TJ; 9767,34                              | Wygięty bolec blokujący Peugeot-Fiat Ø 8  |
| VN18          | 0194.C  | Bolec blokujący Ø 11,5x75 Peugeot   |
| VN067         | 7019-T; 0153U   | Wygięty bolec blokujący Peugeot-Fiat Ø 7  |
| VN015         | 4200-TH   | Narzędzie do blokowania napinacza Peugeot   |
| E839          | 0188-K; 0189K; 132AK; 153AK; 4533-TAD                               | Sprężyna rozrządu 1,5x15 Ø 67 do silników benzynowych Peugeot   |
| E840          | 0134AF; 0134Q; 0188-F; 9004-T; 9044-T                               | Narzędzie do blokowania koła zamachowego  |
| E836          | 0188-M; 0189-J; 0132AJ1; 4533-TAC1; 0153G; 5711TA; 7014-TN; 9766,98 | Narzędzie do silników diesla Peugeot  |
| VN043         | 5711-TB; 178B   | Bolec do blokady wałka rozrządu Ø 9,4x65  |
| VN042         | 0194B   | Bolec blokujący Ø 8 x 65 do silników diesla Peugeot   |
| E837          | 0188-H  | Bolec Ø 5,9 x60 pompy wtrysku Peugeot HDi   |
| E833          | 0188-D; 7017-TR   | Wygięty bolec blokujący Peugeot-Fiat Ø 7,9  |
| VN033 + E 832 | 0188-X  | Sprężyna Ø 15, L=110 mm ZB  |
|               |   | Wygięty bolec blokujący Ø 7.7 Peugeot HDi   |
| VN016         | 0188-Q2   | Narzędzie do ustaw. koła zębatego Ø2 do nowych silników Peugeot   |
| VN044         | 4507-TL; 0132P  | Narzędzie do blokowania koła zamachowego Ø 1.5  |
| VN093         | 153A; 6012T; 9765,54; D.86  | Narzędzie do blokowania koła zamachowego Renault benzyna + diesel   |
| E834          | 0188-J1   | Napinacz paska Peugeot-Citroën HDi DW12   |
| VN016         | 0188-J2   | Narzędzie do napinacza Peugeot  |
| E838          | 0188-P; 0188-P2; 7015-T; 0174                                       | Ściągacz koła pasowego wału korbowego, Peugeot HDi diesel   |
|               |   | Śruba TE M6x55 ZB - Śruba TE M10x45   |
| E835          | 0178-E  | Napinacz paska Peugeot DW10-Toyota  |
| VN039         | 4507-TJ; 9767,89; 132-X; 188-Q1                                     | Napinacz paska do silników tud3 - tud5  |
| M8 x 80       | 0188-E  | Śruba TE M8x80  |
| VN041 + VN017 | 4527-TS2 + 0194-A; 132-AB   | Bolec blokujący Ø 7,9x75 M8 Peugeot + Bolec blokujący Ø 4,9x70 Peugeot + Bolec blokujący Ø 7,9x75 M8 Peugeot + Bolec blokujący Ø 4,9x70 Peugeot |
| VN040         | 4527-TS1  | Bolec blokujący Ø 4,9x60 do silników diesla Peugeot   |

# NARZĘDZIA DO USTAWIANIA ROZRZĄDU W SILNIKACH DIESLA PEUGEOT/CITROËN

## ZASTOSOWANIE

| Marka          | Model  | Silnik   | Kod silnika  |
|----------------|--|--|--|
| <b>Citroën</b> | Xsara, Xsara Picasso, C2, C3, C4, C5, C8, Xantia, Evasion, Evasion Synergie, Berlingo, Dispatch, Dispatch Jumpy, Relay, Relay Jumper | 1.4D HDi, 1.4 tdcI, 1.5D, 1.6D HDi, 1.6 TDCi, 1.9D, 2.0D HDi, 2.2D HDi, 2.5D Turbo | DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX), DK5ATE (THY), DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS), DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU), DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ), DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4 (RHW), DW10ATED4/L4 (RHT), DW10BTED (RHX), DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHK), DW10BTED4 (RHL), DW10BTED4 (RHR), DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH), DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4 (RHW), DW10TD (RHY), DW10UTD (RHV), DW10UTED4 (RHK), DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY), DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT), DW12ATED4/L4 (4HW), DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4 (4HR), DW12BTED4 (4HS), DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B (4HT), DW12UTED (4HY), DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY), F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB, G8DD, G8DE, TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/L3, TUD5/Y/L3 (VJZ), TUD5B (VJX), TUD5B (VJX), VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3), XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY), XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY), XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B), XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3 (DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L (D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF (D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B), XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C), XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/D9A/DJZ |
| <b>Peugeot</b> | 107, 206, 207, 306, 307, 308, 406, 406 Coupe, 407 607, 807, Expert, Partner, Boxer, Ranch  |  |  |
| <b>Fiat</b>    | Ulysse, Scudo, Ducato (bezug JTD)  |  |  |
| <b>Volvo</b>   | S40 / V50  |  |  |
| <b>Ford</b>    | Focus, Focus C-Max, Fiesta, Fusion   |  |  |

| Kod silnika  | Kod OEM                                  |  |        |                  |         |   |   |
|--|--|--|--------|------------------|---------|---|---|
|  | 0132Q;<br>0132QZ;<br>9767.27;<br>4507-TA | 0153N;<br>0188-Y;<br>7099TM;<br>7014TJ;<br>9767,34 | 0194.C | 7019-T;<br>0153U | 4200-TH | 0188-K;<br>0189K;<br>132AK;<br>153AK;<br>4533-TAD | 0134AF;<br>0134Q;<br>0188-F;<br>9004-T;<br>9044-T |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)  |  |  | •      |                  |         |   |   |
| TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/Y/L3 (VJZ), TUD5B (VJX)  | •  |  |        |                  |         |   |   |
| DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU)  |  |  | •      |                  |         |   |   |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY), XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY), XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B), XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3 (DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L (D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF (D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B), XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C), XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/ D9A / DJZ |  | •  |        | •                |         |   |   |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ), DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4/L4 (RHT), DW10BTED4 (RHR), DW10TD (RHY), DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHK), DW10BTED (RHX), DW10BTED4 (RHL)  |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10UTED4 (RHK)  |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10UTD (RHV)  |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4 (RHW)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY), DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT)  |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12ATED4/L4 (4HW)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4 (4HR), DW12BTED4 (4HS), DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B (4HT)   |  |  |        |                  |         |   | •   |
| DW12UTED (4HY)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX), DK5ATE (THY)   |  | •  |        |                  |         |   |   |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)  |  |  | •      |                  |         |   |   |
| TUD5/L3, VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/ L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3)   | •  |  |        |                  |         |   |   |

| Kod silnka  | Kod OEM                                  |  |        |                  |         |   |   |
|---|--|--|--------|------------------|---------|---|---|
|   | 0132Q;<br>0132QZ;<br>9767.27;<br>4507-TA | 0153N;<br>0188-Y;<br>7099TM;<br>7014TJ;<br>9767,34 | 0194.C | 7019-T;<br>0153U | 4200-TH | 0188-K;<br>0189K;<br>132AK;<br>153AK;<br>4533-TAD | 0134AF;<br>0134Q;<br>0188-F;<br>9004-T;<br>9044-T |
| DV6ATED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT),<br>DV6BTED4 (9HW), DV6TED4 (9HY),<br>DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HV),<br>DV6UTED4 (9HU) |  |  | •      |                  |         |   |   |
| DW8B/L4 (WJY)   |  | •  |        |                  |         | •   |   |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10TD (RHY)   |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4<br>(RHW)   |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHR)  |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10ATED4 (RHW)   |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10UTD (RHV)   |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12UTED (4HY)  |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DJ5TED (THX)  |  | •  |        |                  |         |   |   |
| F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB, G8DD,<br>G8DE   |  |  | •      |                  |         |   |   |

| Kod silnka  | Kod OEM  |                  |       |        |                    |   |        |
|---|--|------------------|-------|--------|--------------------|---|--------|
|   | 0188-M; 0189-J;<br>0132AJ1; 4533-TAC1;<br>0153G; 5711-TA; 7014-TN; 9766,98 | 5711-TB;<br>178B | 0194B | 0188-H | 0188-D;<br>7017-TR | / | 0188-X |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)   |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU) |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY)  |  |                  |       | •      | •                  |   |        |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ), DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4/L4 (RHT), DW10BTED4 (RHR), DW10TD (RHY), DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHK), DW10BTED4 (RHX), DW10BTED4 (RHL)                                      | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10UTED4 (RHK)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10UTD (RHV)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4 (RHW)  | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY), DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT)   | •  |                  |       |        |                    | • | •      |

| Kod silnika   | Kod OEM  |                  |       |        |                    |   |        |
|---|--|------------------|-------|--------|--------------------|---|--------|
|   | 0188-M; 0189-J;<br>0132AJ1; 4533-TAC1;<br>0153G; 5711-TA; 7014-<br>TN; 9766,98 | 5711-TB;<br>178B | 0194B | 0188-H | 0188-D;<br>7017-TR | / | 0188-X |
| DW12ATED4/L4 (4HW)  | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4<br>(4HR), DW12BTED4 (4HS),<br>DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B<br>(4HT)                         | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW12UTED (4HY)  | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX),<br>DK5ATE (THY)   |  | •                |       |        |                    |   |        |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD<br>(8HZ), DV4TED (8HS)  |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT),<br>DV6BTED4 (9HW), DV6TED4 (9HY),<br>DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HV),<br>DV6UTED4 (9HU) |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DW8B/L4 (WJY)   |  |                  |       | •      | •                  |   |        |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10TD (RHY)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4<br>(RHW)   | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4<br>(RHR)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10ATED4 (RHW)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10UTD (RHV)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW12UTED (4HY)  | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DJ5TED (THX)  |  | •                |       |        |                    |   |        |
| F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB,<br>G8DD, G8DE   | •  |                  |       |        |                    |   |        |

| Kod silnika  | Kod OEM |                   |                                     |         |         |                                  |
|--|---------|-------------------|-------------------------------------|---------|---------|----------------------------------|
|  | 0188-Q2 | 4507-TL;<br>0132P | 153A;<br>6012T;<br>9765,54;<br>D.86 | 0188-J1 | 0188-J2 | 0188-P; 0188-P2;<br>7015-T; 0174 |
| TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/Y/L3 (VJZ),<br>TUD5B (VJX)   |         | •                 |                                     |         |         |                                  |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3<br>(WJZ), DW8B/L4 (WJY)  |         |                   |                                     | •       |         |                                  |
| XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY),<br>XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY),<br>XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B),<br>XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3<br>(DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L<br>(D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y<br>(DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF<br>(D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B),<br>XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C),<br>XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/<br>D9A/DJZ |         |                   | •                                   |         |         |                                  |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4/<br>L4 (RHT), DW10BTED4 (RHR),<br>DW10TD (RHY), DW10BTED4 (RHF),<br>DW10BTED4 (RHK), DW10BTED(RHX),<br>DW10BTED4 (RHL)   |         |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4<br>(RHE), DW10CTED4 (RHH)   | •       |                   |                                     |         |         |                                  |
| DW10UTED4 (RHK)  |         |                   |                                     |         |         | •                                |
| DW10UTD (RHV)  |         |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4<br>(RHW)  |         |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY),<br>DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT)   |         |                   |                                     |         | •       |                                  |
| DW12ATED4/L4 (4HW)   |         |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW12UTED (4HY)   |         |                   |                                     |         | •       | •                                |
| TUD5/L3, VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/<br>L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3)  |         | •                 |                                     |         |         |                                  |
| DW8B/L4 (WJY)  | •       |                   |                                     | •       |         |                                  |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10TD (RHY)  | •       |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4<br>(RHW)  |         |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHR)   |         |                   |                                     |         |         | •                                |
| DW10ATED4 (RHW)  |         |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)   |         |                   |                                     |         |         | •                                |
| DW10UTD (RHV)  |         |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW12UTED (4HY)   |         |                   |                                     |         | •       | •                                |



| Kod silnika  | Kod OEM |                                       |        |                   |          |          |
|--|---------|---------------------------------------|--------|-------------------|----------|----------|
|  | 0178-E  | 4507-TJ;<br>9767,89;<br>132-X; 188-Q1 | 0188-E | 0194-A;<br>132-AB | 4527-TS2 | 4527-TS1 |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)  |         |                                       |        | •                 |          |          |
| TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/Y/L3 (VJZ), TUD5B (VJX)  |         | •                                     |        | •                 | •        | •        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU)  |         |                                       |        | •                 |          |          |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY)   |         |                                       | •      |                   |          |          |
| XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY), XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY), XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B), XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3 (DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L (D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF (D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B), XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C), XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/ D9A/DJZ |         |                                       | •      |                   |          |          |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  |         | •                                     |        |                   |          |          |
| DW10UTED4 (RHK)  |         | •                                     |        |                   |          |          |
| DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4 (4HR), DW12BTED4 (4HS), DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B (4HT)   |         | •                                     |        |                   |          |          |
| DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX), DK5ATE (THY)   | •       |                                       |        |                   |          |          |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)  |         |                                       |        | •                 |          |          |
| TUD5/L3, VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/ L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3)   |         | •                                     |        | •                 | •        | •        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU)   |         |                                       |        | •                 |          |          |
| DW8B/L4 (WJY)  |         |                                       | •      |                   |          |          |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4 (RHW)   |         | •                                     |        |                   |          |          |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHR)   |         | •                                     |        |                   |          |          |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)   |         | •                                     |        |                   |          |          |
| DJ5TED (THX)   |         | •                                     |        |                   |          |          |
| F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB, G8DD, G8DE   |         |                                       |        | •                 |          |          |

## **Zasady bezpieczeństwa - Proszę przeczytać**

- Odłączyć przewód uziemiający akumulatora (sprawdź czy jest dostępny kod do radia)
- Wyciągnąć świece żarowe lub zapłonowe, aby silnik łatwiej się obracał
- Nie używać środków czyszczących na paski, koła zębate i rolki
- Przed zdjęciem, należy zawsze zanotować przebieg paska napędowego urządzeń pomocniczych
- Obracać silnikiem zgodnie z jego kierunkiem (w prawo, chyba że zaznaczono inaczej)
- Nie obracać wałka rozrządu, wału korbowego i pompy wtryskowej diesla, gdy łańcuch rozrządu został usunięty (chyba że stwierdzono inaczej)
- Nie używać łańcucha rozrządu do blokowania silnika, gdy śruby koła pasowego wału korbowego są poluzowane lub dokręcane
- Nie obracać wału korbowego lub wałka rozrządu, gdy pasek / łańcuch rozrządu został usunięty
- Przed zdjęciem zaznaczyć kierunek łańcucha
- Zaleca się aby obracać silnik powoli, ręcznie i sprawdzić ponownie pozycje wału korbowego i wałka rozrządu
- Wały korbowe oraz wałki rozrządu można obracać tylko z w pełni zainstalowanym napędem łańcuchowym
- Nie obracać wał korbowy za pomocą kół zębatach wałków rozrządu oraz innych kół zębatach
- Po wymianie łańcucha należy sprawdzić pompę wtrysku rozrządu diesla
- Należy przestrzegać wszystkich momentów dokręcania
- Zawsze należy zapoznać się z instrukcją serwisową pojazdu producenta lub przypisaną instrukcją obsługi
- Brak lub niewłaściwe ustawienie fazy rozrządu może doprowadzić do uszkodzenia zaworów
- Zaleca się aby obracać silnik powoli, ręcznie i sprawdzić ponownie pozycje wału korbowego i wałka rozrządu

## KIT DE AFINAÇÃO PARA MOTORES DIESEL PEUGEOT

### COMPONENTES:

| Código Beta         | Código OEM  | Descrição  |
|---------------------|---|--|
| VN066               | 0132Q; 0132QZ; 9767.27;<br>4507-TA  | Perno dobrado afinação Peugeot-Fiat Ø 6  |
| E831                | 0153N; 0188-Y; 7099TM;<br>7014TJ; 9767,34                                 | Perno dobrado afinação Peugeot-Fiat Ø 8  |
| VN18                | 0194.C  | Perno Ø 11,5 x 75 afinação Peugeot   |
| VN067               | 7019-T; 0153U   | Perno dobrado afinação Peugeot-Fiat Ø 7  |
| VN015               | 4200-TH   | Contra-pino paragem tensor Peugeot   |
| E839                | 0188-K; 0189K; 132AK;<br>153AK; 4533-TAD                                  | Mola esp.1,5x15 Ø 67 afinação Peugeot gasolina   |
| E840                | 0134AF; 0134Q; 0188-F;<br>9004-T; 9044-T                                  | Bloqueador volante Peugeot diesel  |
| E836                | 0188-M; 0189-J; 0132AJ1;<br>4533-TAC1; 0153G; 5711TA;<br>7014-TN; 9766,98 | Perno Ø 7.9x75 bloqueio cames Peugeot hdi  |
| VN043               | 5711-TB; 178B   | Perno Ø 9,4x65 afinação Peugeot diesel   |
| VN042               | 0194B   | Perno Ø 8 x 65 afinação Peugeot diesel   |
| E837                | 0188-H  | Perno Ø 5,9x60 bomba de injeção Peugeot hdi  |
| E833                | 0188-D; 7017-TR   | Perno dobrado afinação Peugeot-Fiat Ø 7,9  |
| VN033 + E 832       | 0188-X  | Mola Ø 15 fio Ø 1 C=110 mm ZB  |
|                     |   | Perno dobrado Ø 7.7 Proj.275 mm afinação Peugeot hdi   |
| VN016               | 0188-Q2   | Dispositivo Ø 2 pos. pinhão Peugeot new  |
| VN044               | 4507-TL; 0132P  | Dispositivo bloqueio volante Ø 1.5   |
| VN093               | 153A; 6012T; 9765,54; D.86  | Bloqueador volante Renault gasolina + diesel   |
| E834                | 0188-J1   | Tensor de correia Peugeot-Citroën hdi dw12   |
| VN016               | 0188-J2   | Chave de regulação tensor Peugeot  |
| E838                | 0188-P; 0188-P2; 7015-T;<br>0174  | Extrator de polias do eixo do motor Peugeot hdi diesel                                       |
|                     |   | Parafuso cabeça hexagonal M6x55 zb - Parafuso cabeça hexagonal M10x45 bruta com ponta cônica |
| E835                | 0178-E  | Chave de tensão correia Peugeot DW10-Toyota  |
| VN039               | 4507-TJ; 9767,89; 132-X;<br>188-Q1  | Chave de regulação tensão correia de distribuição motores tud3 - tud5                        |
| M8 x 80             | 0188-E  | Parafuso cabeça hexagonal M8x80 com rosca total zb   |
| VN041<br>+<br>VN017 | 4527-TS2<br>0194-A; 132-AB  | Perno Ø 7,9x75 M8 afinação Peugeot + Perno Ø 4,9x70 afinação Peugeot                         |
| VN040               | 4527-TS1  | Perno Ø 4,9x60 afinação Peugeot diesel   |

## KIT DE AFINAÇÃO PARA MOTORES DIESEL PEUGEOT

### APLICAÇÃO

| MARCA          | MODELO   | MOTOR  | Código do Motor  |
|----------------|--|--|--|
| <b>Citroën</b> | Xsara, Xsara Picasso, C2, C3, C4, C5, C8, Xantia, Evasion, Evasion Synergie, Berlingo, Dispatch, Dispatch Jumpy, Relay, Relay Jumper | 1.4D HDi, 1.4 tdcí, 1.5D, 1.6D HDi, 1.6 TDCi, 1.9D, 2.0D HDi, 2.2D HDi, 2.5D Turbo | DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX), DK5ATE (THY), DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS), DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU), DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ), DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4 (RHW), DW10ATED4/L4 (RHT), DW10BTED (RHX), DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHK), DW10BTED4 (RHL), DW10BTED4 (RHR), DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH), DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4 (RHW), DW10TD (RHY), DW10UTD (RHV), DW10UTED4 (RHK), DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY), DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT), DW12ATED4/L4 (4HW), DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4 (4HR), DW12BTED4 (4HS), DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B (4HT), DW12UTED (4HY), DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY), F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB, G8DD, G8DE, TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/L3, TUD5/Y/L3 (VJZ), TUD5B (VJX), TUD5B (VJX), VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3), XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY), XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY), XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B), XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3 (DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L (D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF (D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B), XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C), XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/D9A/DJZ |
| <b>Peugeot</b> | 107, 206, 207, 306, 307, 308, 406, 406 Coupe, 407 607, 807, Expert, Partner, Boxer, Ranch  |  |  |
| <b>Fiat</b>    | Ulysse, Scudo, Ducato (bezug JTD)  |  |  |
| <b>Volvo</b>   | S40 / V50  |  |  |
| <b>Ford</b>    | Focus, Focus C-Max, Fiesta, Fusion   |  |  |

| Código do Motor  | Código OEM                               |  |        |                  |         |   |   |
|--|--|--|--------|------------------|---------|---|---|
|  | 0132Q;<br>0132QZ;<br>9767.27;<br>4507-TA | 0153N;<br>0188-Y;<br>7099TM;<br>7014TJ;<br>9767,34 | 0194.C | 7019-T;<br>0153U | 4200-TH | 0188-K;<br>0189K;<br>132AK;<br>153AK;<br>4533-TAD | 0134AF;<br>0134Q;<br>0188-F;<br>9004-T;<br>9044-T |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)  |  |  | •      |                  |         |   |   |
| TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/Y/L3 (VJZ), TUD5B (VJX)  | •  |  |        |                  |         |   |   |
| DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU)  |  |  | •      |                  |         |   |   |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY), XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY), XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B), XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3 (DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L (D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF (D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B), XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C), XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/ D9A / DJZ |  | •  |        | •                |         |   |   |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ), DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4/L4 (RHT), DW10BTED4 (RHR), DW10TD (RHY), DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHK), DW10BTED(RHX), DW10BTED4 (RHL)   |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10UTED4 (RHK)  |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10UTD (RHV)  |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4 (RHW)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY), DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT)  |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12ATED4/L4 (4HW)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4 (4HR), DW12BTED4 (4HS), DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B (4HT)   |  |  |        |                  |         |   | •   |
| DW12UTED (4HY)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX), DK5ATE (THY)   |  | •  |        |                  |         |   |   |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)  |  |  | •      |                  |         |   |   |
| TUD5/L3, VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/ L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3)   | •  |  |        |                  |         |   |   |

| Código do Motor   | Código OEM                               |  |        |                  |         |   |   |
|---|--|--|--------|------------------|---------|---|---|
|   | 0132Q;<br>0132QZ;<br>9767.27;<br>4507-TA | 0153N;<br>0188-Y;<br>7099TM;<br>7014TJ;<br>9767,34 | 0194.C | 7019-T;<br>0153U | 4200-TH | 0188-K;<br>0189K;<br>132AK;<br>153AK;<br>4533-TAD | 0134AF;<br>0134Q;<br>0188-F;<br>9004-T;<br>9044-T |
| DV6ATED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT),<br>DV6BTED4 (9HW), DV6TED4 (9HY),<br>DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HV),<br>DV6UTED4 (9HU) |  |  | •      |                  |         |   |   |
| DW8B/L4 (WJY)   |  | •  |        |                  |         | •   |   |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10TD (RHY)   |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4<br>(RHW)   |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHR)  |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10ATED4 (RHW)   |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10UTD (RHV)   |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12UTED (4HY)  |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DJ5TED (THX)  |  | •  |        |                  |         |   |   |
| F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB, G8DD,<br>G8DE   |  |  | •      |                  |         |   |   |

| Código do Motor   | Código OEM   |                  |       |        |                    |   |        |
|---|--|------------------|-------|--------|--------------------|---|--------|
|   | 0188-M; 0189-J;<br>0132AJ1; 4533-TAC1;<br>0153G; 5711-TA; 7014-TN; 9766,98 | 5711-TB;<br>178B | 0194B | 0188-H | 0188-D;<br>7017-TR | / | 0188-X |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)   |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU) |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY)  |  |                  |       | •      | •                  |   |        |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ), DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4/L4 (RHT), DW10BTED4 (RHR), DW10TD (RHY), DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHK), DW10BTED(RHX), DW10BTED4 (RHL)  | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10UTED4 (RHK)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10UTD (RHV)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4 (RHW)  | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY), DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT)   | •  |                  |       |        |                    | • | •      |

| Código do Motor   | Código OEM   |                  |       |        |                    |   |        |
|---|--|------------------|-------|--------|--------------------|---|--------|
|   | 0188-M; 0189-J;<br>0132AJ1; 4533-TAC1;<br>0153G; 5711-TA; 7014-<br>TN; 9766,98 | 5711-TB;<br>178B | 0194B | 0188-H | 0188-D;<br>7017-TR | / | 0188-X |
| DW12ATED4/L4 (4HW)  | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4<br>(4HR), DW12BTED4 (4HS),<br>DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B<br>(4HT)                         | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW12UTED (4HY)  | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX),<br>DK5ATE (THY)   |  | •                |       |        |                    |   |        |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD<br>(8HZ), DV4TED (8HS)  |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT),<br>DV6BTED4 (9HW), DV6TED4 (9HY),<br>DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HV),<br>DV6UTED4 (9HU) |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DW8B/L4 (WJY)   |  |                  |       | •      | •                  |   |        |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10TD (RHY)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4<br>(RHW)   | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4<br>(RHR)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10ATED4 (RHW)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10UTD (RHV)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW12UTED (4HY)  | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DJ5TED (THX)  |  | •                |       |        |                    |   |        |
| F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB,<br>G8DD, G8DE   | •  |                  |       |        |                    |   |        |

| Código do Motor  | Código OEM |                   |                                     |         |         |                                  |
|--|------------|-------------------|-------------------------------------|---------|---------|----------------------------------|
|  | 0188-Q2    | 4507-TL;<br>0132P | 153A;<br>6012T;<br>9765,54;<br>D.86 | 0188-J1 | 0188-J2 | 0188-P; 0188-P2;<br>7015-T; 0174 |
| TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/Y/L3 (VJZ),<br>TUD5B (VJX)   |            | •                 |                                     |         |         |                                  |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3<br>(WJZ), DW8B/L4 (WJY)  |            |                   |                                     | •       |         |                                  |
| XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY),<br>XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY),<br>XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B),<br>XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3<br>(DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L<br>(D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y<br>(DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF<br>(D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B),<br>XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C),<br>XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/<br>D9A/DJZ |            |                   | •                                   |         |         |                                  |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4/<br>L4 (RHT), DW10BTED4 (RHR),<br>DW10TD (RHY), DW10BTED4 (RHF),<br>DW10BTED4 (RHK), DW10BTED(RHX),<br>DW10BTED4 (RHL)   |            |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4<br>(RHE), DW10CTED4 (RHH)   | •          |                   |                                     |         |         |                                  |
| DW10UTED4 (RHK)  |            |                   |                                     |         |         | •                                |
| DW10UTD (RHV)  |            |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4<br>(RHW)  |            |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY),<br>DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT)   |            |                   |                                     |         | •       |                                  |
| DW12ATED4/L4 (4HW)   |            |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW12UTED (4HY)   |            |                   |                                     |         | •       | •                                |
| TUD5/L3, VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/<br>L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3)  |            | •                 |                                     |         |         |                                  |
| DW8B/L4 (WJY)  | •          |                   |                                     | •       |         |                                  |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10TD (RHY)  | •          |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4<br>(RHW)  |            |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHR)   |            |                   |                                     |         |         | •                                |
| DW10ATED4 (RHW)  |            |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)   |            |                   |                                     |         |         | •                                |
| DW10UTD (RHV)  |            |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW12UTED (4HY)   |            |                   |                                     |         | •       | •                                |



| Código do Motor  | Código OEM |                                       |        |                   |          |          |
|--|------------|---------------------------------------|--------|-------------------|----------|----------|
|  | 0178-E     | 4507-TJ;<br>9767,89;<br>132-X; 188-Q1 | 0188-E | 0194-A;<br>132-AB | 4527-TS2 | 4527-TS1 |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)  |            |                                       |        | •                 |          |          |
| TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/Y/L3 (VJZ), TUD5B (VJX)  |            | •                                     |        | •                 | •        | •        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU)  |            |                                       |        | •                 |          |          |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY)   |            |                                       | •      |                   |          |          |
| XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY), XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY), XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B), XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3 (DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L (D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF (D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B), XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C), XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/ D9A/DJZ |            |                                       | •      |                   |          |          |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  |            | •                                     |        |                   |          |          |
| DW10UTED4 (RHK)  |            | •                                     |        |                   |          |          |
| DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4 (4HR), DW12BTED4 (4HS), DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B (4HT)   |            | •                                     |        |                   |          |          |
| DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX), DK5ATE (THY)   | •          |                                       |        |                   |          |          |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)  |            |                                       |        | •                 |          |          |
| TUD5/L3, VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/ L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3)   |            | •                                     |        | •                 | •        | •        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU)   |            |                                       |        | •                 |          |          |
| DW8B/L4 (WJY)  |            |                                       | •      |                   |          |          |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4 (RHW)   |            | •                                     |        |                   |          |          |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHR)   |            | •                                     |        |                   |          |          |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)   |            | •                                     |        |                   |          |          |
| DJ5TED (THX)   |            | •                                     |        |                   |          |          |
| F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB, G8DD, G8DE   |            |                                       |        | •                 |          |          |

### **Precauções especiais – Ler com atenção**

- Desprender o cabo da bateria do polo negativo de terra (verificar o código rádio se disponível)
- Remover as velas de ignição ou as velas de incandescência para facilitar a rotação do motor
- Não utilizar detergentes líquidos nas correias, pinhões ou tensores
- Marcar o sentido de rotação da correia auxiliar antes de removê-la
- Virar o motor no sentido horário (contrário ao ponteiro do relógio somente se especificado)
- Nunca virar a árvore de cames, o eixo do motor ou a bomba de injeção diesel quando a corrente já foi desligada (a não ser que seja especificado)
- Não utilizar a corrente de distribuição para bloquear o motor quando afrouxar ou apertar os parafusos da polia do eixo do motor
- Não virar o eixo do motor ou a árvore de cames quando a correia / corrente já foi removida
- Antes de remover a corrente, marcar a sua direção
- É sempre recomendado virar o motor devagar manualmente e verificar de novo o posicionamento do eixo do motor e da árvore de cames
- As árvores de cames e motor podem ser viradas somente quando o mecanismo de acionamento da corrente / correia está totalmente instalado.
- Não virar o motor acionando a árvore de cames ou outras engrenagens
- Verificar a posição correta da bomba de injeção diesel depois de ter trocado a corrente
- Efetuar todos os binários de aperto
- Seguir sempre o manual do fabricante ou o manual de instruções fornecido
- Uma afinação do motor não exata ou errada implica na danificação das válvulas

## SZERSZÁMKÉSZLET VEZÉRLÉS BEÁLLÍTÁSHOZ DIESEL PEUGEOT MOTOROKHOZ

### TARTOZÉKOK:

| Beta Kód      | OEM Kód   | Leírás   |
|---------------|---|--|
| VN066         | 0132Q; 0132QZ; 9767.27; 4507-TA                                     | Hajlított záró csap Peugeot-Fiat Ø 6 fázis beállításához   |
| E831          | 0153N; 0188-Y; 7099TM; 7014TJ; 9767,34                              | Hajlított záró csap Peugeot-Fiat Ø 8 fázis beállításához   |
| VN18          | 0194.C  | Fázis Csap Ø 11,5 x 75 Peugeot   |
| VN067         | 7019-T; 0153U   | Hajlított fázis csap Peugeot-Fiat Ø 7  |
| VN015         | 4200-TH   | Szíj feszítőt lezáró sasszeg Peugeot   |
| E839          | 0188-K; 0189K; 132AK; 153AK; 4533-TAD                               | Rugó 1,5x15 Ø 67 benzin meghajtású Peugeot fázis beállításához                                     |
| E840          | 0134AF; 0134Q; 0188-F; 9004-T; 9044-T                               | Kormány blokk diesel meghajtású Peugeot  |
| E836          | 0188-M; 0189-J; 0132AJ1; 4533-TAC1; 0153G; 5711TA; 7014-TN; 9766,98 | Záró csap Ø 7.9x75 fogaskerék blokkhoz Peugeot hdi   |
| VN043         | 5711-TB; 178B   | Záró csap Ø 9,4x65 diesel meghajtású Peugeot fázis beállításához                                   |
| VN042         | 0194B   | Záró csap Ø 8 x 65 diesel meghajtású Peugeot fázis beállításához                                   |
| E837          | 0188-H  | Záró csap Ø 5,9x60 injekciós pumpához Peugeot hdi  |
| E833          | 0188-D; 7017-TR   | Hajlított záró csap Peugeot-Fiat Ø 7,9 fázis beállításához   |
| VN033 + E 832 | 0188-X  | Rugó Ø 15 huzal Ø 1 L=110 mm ZB  |
|               |   | Hajlított záró csap Ø 7.7 Svil.275 mm Peugeot hdi fázis beállításához                              |
| VN016         | 0188-Q2   | Szerszám Ø 2 új Peugeot fogaskerékhez  |
| VN044         | 4507-TL; 0132P  | Kormány blokk szerszám Ø 1.5   |
| VN093         | 153A; 6012T; 9765,54; D.86  | Kormány blokk benzin+diesel meghajtású Renault   |
| E834          | 0188-J1   | Ékszíj feszítő Peugeot-Citroën hdi dw12  |
| VN016         | 0188-J2   | Kulcs a szíj feszítő beállításához Peugeot   |
| E838          | 0188-P; 0188-P2; 7015-T; 0174                                       | Teljesítmény tengely szíj tárcsáját kiemelő szerszám diesel meghajtású Peugeot hdi                 |
|               |   | TE M6x55 zb csavar - Kúpos hegyű csiszolatlan csavar TE M10x45                                     |
| E835          | 0178-E  | Kulcs a szíj feszítő beállításához Peugeot DW10-Toyota   |
| VN039         | 4507-TJ; 9767,89; 132-X; 188-Q1                                     | Elosztószíj beállító kulcs tud3 - tud5 motorokhoz  |
| M8 x 80       | 0188-E  | Menetes csavar TE M8x80 zb   |
| VN041 + VN017 | 4527-TS2 + 0194-A; 132-AB   | Záró csap Ø 7,9x75 M8 Peugeot fázis beállításához + záró csap Ø 4,9x70 Peugeot fázis beállításához |
| VN040         | 4527-TS1  | Záró csap Ø 4,9x60 diesel meghajtású Peugeot fázis beállításához                                   |

## SZERSZÁMKÉSZLET VEZÉRLÉS BEÁLLÍTÁSHOZ DIESEL PEUGEOT MOTOROKHOZ

### FELHASZNÁLÁS

| MÁRKA          | MODEL  | MOTOR  | Motor Kód  |
|----------------|--|--|--|
| <b>Citroën</b> | Xsara, Xsara Picasso, C2, C3, C4, C5, C8, Xantia, Evasion, Evasion Synergie, Berlingo, Dispatch, Dispatch Jumpy, Relay, Relay Jumper | 1.4D HDi, 1.4 tdcI, 1.5D, 1.6D HDi, 1.6 TDCi, 1.9D, 2.0D HDi, 2.2D HDi, 2.5D Turbo | DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX), DK5ATE (THY), DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS), DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU), DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ), DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4 (RHW), DW10ATED4/L4 (RHT), DW10BTED (RHX), DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHK), DW10BTED4 (RHL), DW10BTED4 (RHR), DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH), DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4 (RHW), DW10TD (RHY), DW10UTD (RHV), DW10UTED4 (RHK), DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY), DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT), DW12ATED4/L4 (4HW), DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4 (4HR), DW12BTED4 (4HS), DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B (4HT), DW12UTED (4HY), DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY), F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB, G8DD, G8DE, TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/L3, TUD5/Y/L3 (VJZ), TUD5B (VJX), TUD5B (VJX), VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3), XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY), XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY), XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B), XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3 (DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L (D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF (D8B), XUD9TF (PHX), XUD9TF/L (D8B), XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C), XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/D9A/DJZ |
| <b>Peugeot</b> | 107, 206, 207, 306, 307, 308, 406, 406 Coupe, 407 607, 807, Expert, Partner, Boxer, Ranch  |  |  |
| <b>Fiat</b>    | Ulysse, Scudo, Ducato (bezug JTD)  |  |  |
| <b>Volvo</b>   | S40 / V50  |  |  |
| <b>Ford</b>    | Focus, Focus C-Max, Fiesta, Fusion   |  |  |

| Motor Kód  | OEM Kód                                  |  |        |                  |         |   |   |
|--|--|--|--------|------------------|---------|---|---|
|  | 0132Q;<br>0132QZ;<br>9767.27;<br>4507-TA | 0153N;<br>0188-Y;<br>7099TM;<br>7014TJ;<br>9767,34 | 0194.C | 7019-T;<br>0153U | 4200-TH | 0188-K;<br>0189K;<br>132AK;<br>153AK;<br>4533-TAD | 0134AF;<br>0134Q;<br>0188-F;<br>9004-T;<br>9044-T |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)  |  |  | •      |                  |         |   |   |
| TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/Y/L3 (VJZ), TUD5B (VJX)  | •  |  |        |                  |         |   |   |
| DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU)  |  |  | •      |                  |         |   |   |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY), XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY), XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B), XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3 (DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L (D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF (D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B), XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C), XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/ D9A / DJZ |  | •  |        | •                |         |   |   |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ), DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4/L4 (RHT), DW10BTED4 (RHR), DW10TD (RHY), DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHK), DW10BTED(RHX), DW10BTED4 (RHL)   |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10UTED4 (RHK)  |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10UTD (RHV)  |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4 (RHW)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY), DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT)  |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12ATED4/L4 (4HW)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4 (4HR), DW12BTED4 (4HS), DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B (4HT)   |  |  |        |                  |         |   | •   |
| DW12UTED (4HY)   |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX), DK5ATE (THY)   |  | •  |        |                  |         |   |   |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)  |  |  | •      |                  |         |   |   |
| TUD5/L3, VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/ L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3)   | •  |  |        |                  |         |   |   |

| Motor Kód   | OEM Kód                                  |  |        |                  |         |   |   |
|---|--|--|--------|------------------|---------|---|---|
|   | 0132Q;<br>0132QZ;<br>9767.27;<br>4507-TA | 0153N;<br>0188-Y;<br>7099TM;<br>7014TJ;<br>9767,34 | 0194.C | 7019-T;<br>0153U | 4200-TH | 0188-K;<br>0189K;<br>132AK;<br>153AK;<br>4533-TAD | 0134AF;<br>0134Q;<br>0188-F;<br>9004-T;<br>9044-T |
| DV6ATED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT),<br>DV6BTED4 (9HW), DV6TED4 (9HY),<br>DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HV),<br>DV6UTED4 (9HU) |  |  | •      |                  |         |   |   |
| DW8B/L4 (WJY)   |  | •  |        |                  |         | •   |   |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10TD (RHY)   |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4<br>(RHW)   |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHR)  |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10ATED4 (RHW)   |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  |  | •  |        |                  |         |   | •   |
| DW10UTD (RHV)   |  |  |        |                  |         | •   | •   |
| DW12UTED (4HY)  |  | •  |        |                  |         | •   | •   |
| DJ5TED (THX)  |  | •  |        |                  |         |   |   |
| F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB, G8DD,<br>G8DE   |  |  | •      |                  |         |   |   |

| Motor Kód   | OEM Kód  |                  |       |        |                    |   |        |
|---|--|------------------|-------|--------|--------------------|---|--------|
|   | 0188-M; 0189-J;<br>0132AJ1; 4533-TAC1;<br>0153G; 5711-TA; 7014-TN; 9766,98 | 5711-TB;<br>178B | 0194B | 0188-H | 0188-D;<br>7017-TR | / | 0188-X |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)   |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU) |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY)  |  |                  |       | •      | •                  |   |        |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ), DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4/L4 (RHT), DW10BTED4 (RHR), DW10TD (RHY), DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHK), DW10BTED(RHX), DW10BTED4 (RHL)  | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10UTED4 (RHK)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10UTD (RHV)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4 (RHW)  | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY), DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT)   | •  |                  |       |        |                    | • | •      |

| Motor Kód   | OEM Kód  |                  |       |        |                    |   |        |
|---|--|------------------|-------|--------|--------------------|---|--------|
|   | 0188-M; 0189-J;<br>0132AJ1; 4533-TAC1;<br>0153G; 5711-TA; 7014-<br>TN; 9766,98 | 5711-TB;<br>178B | 0194B | 0188-H | 0188-D;<br>7017-TR | / | 0188-X |
| DW12ATED4/L4 (4HW)  | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4<br>(4HR), DW12BTED4 (4HS),<br>DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B<br>(4HT)                         | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW12UTED (4HY)  | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX),<br>DK5ATE (THY)   |  | •                |       |        |                    |   |        |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD<br>(8HZ), DV4TED (8HS)  |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT),<br>DV6BTED4 (9HW), DV6TED4 (9HY),<br>DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HV),<br>DV6UTED4 (9HU) |  |                  | •     |        |                    |   |        |
| DW8B/L4 (WJY)   |  |                  |       | •      | •                  |   |        |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10TD (RHY)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4<br>(RHW)   | •  |                  |       |        |                    | • | •      |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4<br>(RHR)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10ATED4 (RHW)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW10UTD (RHV)   | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DW12UTED (4HY)  | •  |                  |       |        |                    |   |        |
| DJ5TED (THX)  |  | •                |       |        |                    |   |        |
| F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB,<br>G8DD, G8DE   | •  |                  |       |        |                    |   |        |

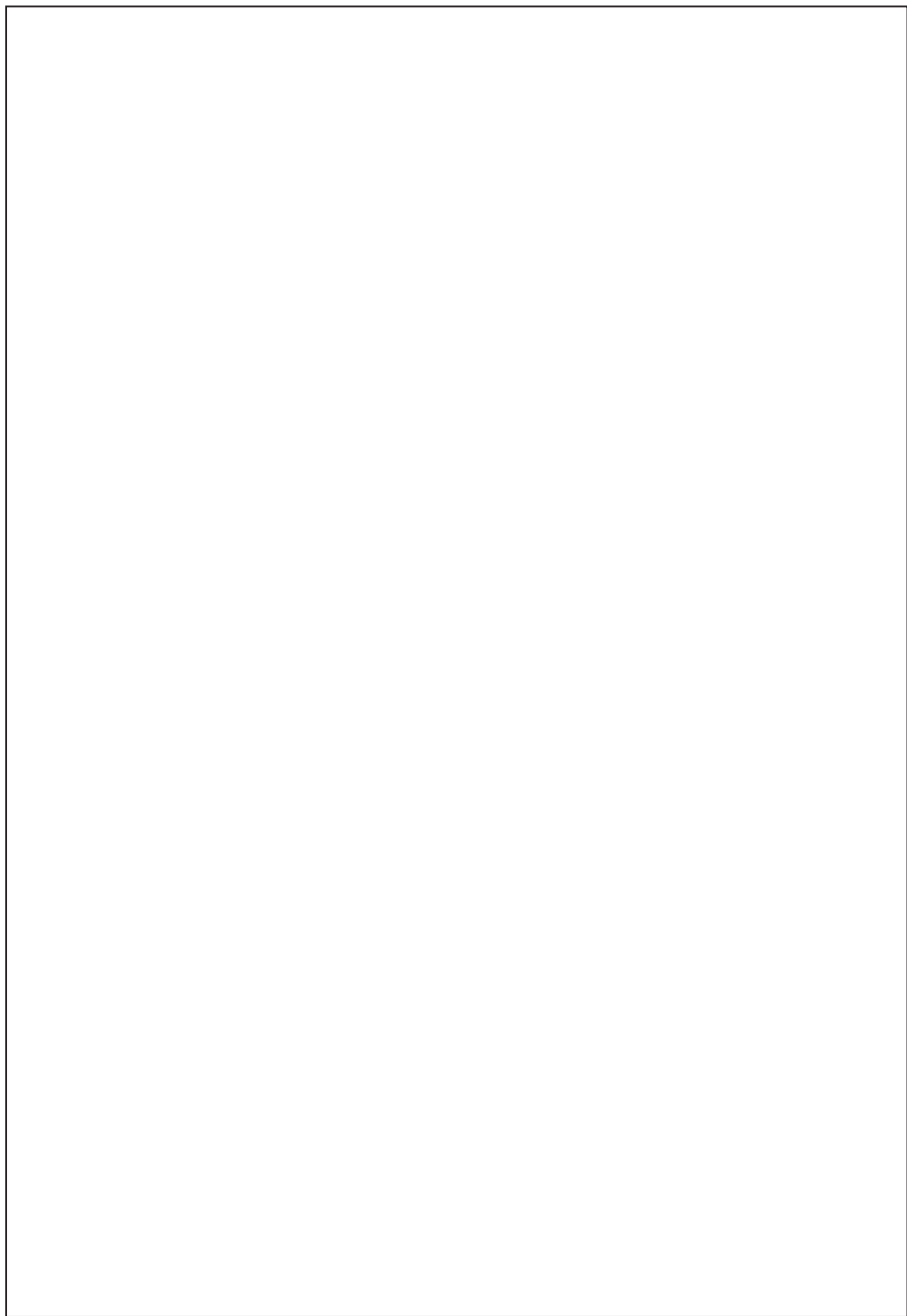
| Motor Kód  | OEM Kód |                   |                                     |         |         |                                  |
|--|---------|-------------------|-------------------------------------|---------|---------|----------------------------------|
|  | 0188-Q2 | 4507-TL;<br>0132P | 153A;<br>6012T;<br>9765,54;<br>D.86 | 0188-J1 | 0188-J2 | 0188-P; 0188-P2;<br>7015-T; 0174 |
| TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/Y/L3 (VJZ),<br>TUD5B (VJX)   |         | •                 |                                     |         |         |                                  |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3<br>(WJZ), DW8B/L4 (WJY)  |         |                   |                                     | •       |         |                                  |
| XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY),<br>XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY),<br>XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B),<br>XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3<br>(DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L<br>(D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y<br>(DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF<br>(D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B),<br>XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C),<br>XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/<br>D9A/DJZ |         |                   | •                                   |         |         |                                  |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10ATED4 (RHR), DW10ATED4/<br>L4 (RHT), DW10BTED4 (RHR),<br>DW10TD (RHY), DW10BTED4 (RHF),<br>DW10BTED4 (RHK), DW10BTED(RHX),<br>DW10BTED4 (RHL)   |         |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4<br>(RHE), DW10CTED4 (RHH)   | •       |                   |                                     |         |         |                                  |
| DW10UTED4 (RHK)  |         |                   |                                     |         |         | •                                |
| DW10UTD (RHV)  |         |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10JATED4 (RHM), DW10JATED4<br>(RHW)  |         |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW12ATED (4HX), DW12ATED (4HY),<br>DW12ATED (4HZ), DW12ATED4 (4HT)   |         |                   |                                     |         | •       |                                  |
| DW12ATED4/L4 (4HW)   |         |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW12UTED (4HY)   |         |                   |                                     |         | •       | •                                |
| TUD5/L3, VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/<br>L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3)  |         | •                 |                                     |         |         |                                  |
| DW8B/L4 (WJY)  | •       |                   |                                     | •       |         |                                  |
| DW10ATED (RHS), DW10ATED (RHZ),<br>DW10TD (RHY)  | •       |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4<br>(RHW)  |         |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHR)   |         |                   |                                     |         |         | •                                |
| DW10ATED4 (RHW)  |         |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)   |         |                   |                                     |         |         | •                                |
| DW10UTD (RHV)  |         |                   |                                     |         | •       | •                                |
| DW12UTED (4HY)   |         |                   |                                     |         | •       | •                                |



| Motor Kód  | OEM Kód |                                       |        |                   |          |          |
|--|---------|---------------------------------------|--------|-------------------|----------|----------|
|  | 0178-E  | 4507-TJ;<br>9767,89;<br>132-X; 188-Q1 | 0188-E | 0194-A;<br>132-AB | 4527-TS2 | 4527-TS1 |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)  |         |                                       |        | •                 |          |          |
| TUD5/L/Y/L3 (VJZ), TUD5/Y/L3 (VJZ), TUD5B (VJX)  |         | •                                     |        | •                 | •        | •        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HS), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU)  |         |                                       |        | •                 |          |          |
| DW8 (WJY), DW8/L/W3 (WJZ), DW8/L3 (WJZ), DW8B/L4 (WJY)   |         |                                       | •      |                   |          |          |
| XUD9A, XUD9A (D9B), XUD9A (DJY), XUD9A/L (D9B), XUD9A/L3 (DJY), XUD9A/U (D9B/C), XUD9AU (D9B), XUD9BTF (DHX), XUD9SDZ/Y/L3 (DHW), XUD9TA/F (D8B/X), XUD9TE/L (D8A), XUD9TE/L3 (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TE/Y (DHY), XUD9TF (D8B), XUD9TF (DHX), XUD9TF/L (D8B), XUD9TF/Y (DHX), XUD9UTF (D8C), XUD9Y (DJY), XUD9Y (DJZ), XUD9Y/ D9A/DJZ |         |                                       | •      |                   |          |          |
| DW10CTED4 (RHD), DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)  |         | •                                     |        |                   |          |          |
| DW10UTED4 (RHK)  |         | •                                     |        |                   |          |          |
| DW12BTED4 (4HP), DW12BTED4 (4HR), DW12BTED4 (4HS), DW12BTED4 (4HT), DW12BTED4B (4HT)   |         | •                                     |        |                   |          |          |
| DJ5T (T8A/THZ), DJ5TED (THX), DK5ATE (THY)   | •       |                                       |        |                   |          |          |
| DV4TD (8HT), DV4TD (8HX), DV4TD (8HZ), DV4TED (8HS)  |         |                                       |        | •                 |          |          |
| TUD5/L3, VJY (TUD5/Y), VJZ (TUD5/L/ L3), VJZ (TUD5/L/Y/L3)   |         | •                                     |        | •                 | •        | •        |
| DV6ATED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT), DV6BTED4 (9HW), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU)   |         |                                       |        | •                 |          |          |
| DW8B/L4 (WJY)  |         |                                       | •      |                   |          |          |
| DW10ATED4/L4 (RHT), DW10JATED4 (RHW)   |         | •                                     |        |                   |          |          |
| DW10BTED4 (RHF), DW10BTED4 (RHR)   |         | •                                     |        |                   |          |          |
| DW10CTED4 (RHE), DW10CTED4 (RHH)   |         | •                                     |        |                   |          |          |
| DJ5TED (THX)   |         | •                                     |        |                   |          |          |
| F6JA, F6JB, F6JC, G8DA, G8DB, G8DD, G8DE   |         |                                       |        | •                 |          |          |

## **Különleges elővigyázatosságok – Olvassa el figyelmesen**

- Kössük le az akkumulátor vezetékét a földelés negatív pólusáról (ha rendelkezésre áll, ellenőrizze le a rádiókódot)
- A motor könnyebb elforgatásához, távolítsa el a gyertyákat és izzítógyertyákat.
- Ne használjon folyékony tisztítószeret ékszíjhoz, fogaskerekhez vagy ékszíjfeszítőhöz.
- Mielőtt eltávolítani a segéd ékszíjat, jelölje be annak forgási irányát.
- Forgassuk el a motort órajárással egyező irányba (azzal ellentétesen csak akkor, ha az kifejezetten előírt)
- Sose forgassa el a bűtykös tengelyt, a hajtótengelyt vagy a diesel üzemanyag befecskendező pumpát, amikor a láncot már eltávolították (hacsak az kifejezetten elő nem írt)
- Ne használja a teljesítmény elosztó láncot a motor blokkolására, miközben meglazítják vagy meghúzzák a hajtótengely fogaskerekének rögzítő csapját.
- Sose forgassa el a bűtykös tengelyt vagy a hajtótengelyt, amikor az ékszíjat/ a láncot már eltávolították.
- A lánc eltávolítása előtt, jelölje be annak forgásirányát.
- Minden esetben tanácsos a motort inkább lassan, kézzel hajtani és megbizonyosodni a hajtótengely és a bűtykös tengely helyes pozícionálásáról.
- A hajtótengelyt és a bűtykös tengelyt csak akkor szabad elforgatni, amikor a láncot/ékszíjat működtető egység már teljes mértékben installálásra került.
- Ne hozza működésbe a motort a bűtykös tengely vagy más fogas szerkezet beindításával.
- A lánc cseréje után, bizonyosodjunk meg a diesel üzemanyag befecskendező pumpa helyes illeszkedéséről.
- Ellenőrizzünk le minden páros záró egységet.
- A gyártó által kiadott használati útmutató vagy felhasználási kézikönyv minden esetben tiszteletben tartandó.
- A motor pontatlan vagy helytelen fázis beállítása a szelepek megrongálódását okozhatja.





**BETA UTENSILI S.p.A.**

via Alessandro Volta, 18 - 20845 Sovico (MB) ITALY

Tel. +39 039.2077.1 - Fax +39 039.2010742

[www.beta-tools.com](http://www.beta-tools.com) - [info@beta-tools.com](mailto:info@beta-tools.com)